

جمهورية إندونيسيا وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية

(بالتطبيق على المدرسة العالية "الإصلاح" بوبوس شيربون
جاوا الغربية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

أحمد عبد الخازم

الدكتور محمد مجاب

رقم التسجيل : 07930032

مشهودي

رقم التوظيف: 150321635

العام

2009م/1430هـ

[illegible]

إهداء

إلى أمي الرحيمة وأبي الشفيق
الذين ربباني تربية إسلامية
اللهم اغفر لهما وارحمهما كما ربباني صغيرا

وإلى أهل بيتي
زوجتي الصالحة وأولادي وبنتي المريحين
أبقاهم الله معي في الشدة والرخاء

وإلى أساتذتي
عليهم صبيب الرحمة والرضوان

وإلى من يحب العربية
من طلاب العلم والمعرفة
بارك الله لهم في السير إلى رب البرية

شكر و عرفان

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على من به تكتشف الحسنات عن السيئات، وعلى آله وصحبه ذوي السیادات والكرامات، أما بعد:

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله الحمد والثناء على جزیل نعمائه وعظیم عطائه. والشكر والعرفان للذين كان لهم فضل في إخراج هذا البحث إلى حيز الوجود، ولم يكن لهم عمل مفقود إلا ولهم جزاء من عند الله الملك المعبود، ومنهم:

فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

فضيلة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

سماحة الدكتور توركيس لوبيس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

سماحة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي قد أفاد الباحث علمياً وعملياً، وأرشده منذ البداية إلى أن تمت هذه الرسالة.

سماحة الدكتور محمد مجاب مشهودي، المشرف الثاني الذي قد أفاد الباحث في تصحيح الكتابة، حتى لا تأتي هذه الرسالة إلا وهي محيطة بإصابة الكلمات الواضحة.

وكذلك الشكر والتعظيم إلى الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا، وهم الذين تركوا أماكنهم وبذلوا أنفسهم في نشر العلوم والحكم، كان لهم جزیل المنن والنعمة.

وإلى والدي المحبوبين الشكر والتكريم على ما نقشاه في قلبي من حب العلم والمعرفة وإخلاص القلب في العمل. وكان دعائهما محيطاً بي مدى الأزمان.

ولأصحابي وزملائي وكل من ساهم لي في أداء هذا العمل
المتواضع وإخراجه إلى حيز الوجود خالص الشكر وعظيم التقدير
والامتنان. جزاهم الله خير الجزاء وجعلهم من عباده الحنفاء.
والله الموفق والهادي إلى سبيل الرشاد.

مالانج، 15 يونيو 2009

أحمد عبد الخازم
رقم اتسجيل: 07930032



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام
على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.
بعد الاطلاع على خطة البحث التكميلي التي أعدها الطالب:

اسم : أحمد عبد الخازم

رقم القيد : 07930032

عنوان : استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية

(بالتطبيق على المدرسة العالية "الإصلاح" بوبوس شيربون

جلاوا الغربية)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشين:

المشرف

المشرف الأول

الثاني

الدكتور محمد مجاب

الدكتور سعيد حواية الله أحمد

مشهودي

رقم التوظيف:

(150321635)

الاعتماد

رئيس تعليم اللغة العربية

الدكتور توركيس لوبيس

رقم التوظيف: 150318020

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية
(بالتطبيق على المدرسة العالية "الإصلاح" بوبوس شيربون جاوا الغربية)
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : أحمد عبد الخازم رقم

التسجيل: S-2/07930032

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطاً
لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك يوم الاثنين، في 15
يونيو 2009 8 مايو 20

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- 1- الدكتور شهداء صالح نور رئيساً
ومناقشاً التوقيع:
- 2- الدكتور نور المرتضى مناقشاً التوقيع:
- 3- الدكتور سعيد حواية الله مشرفاً التوقيع:
- أحمد
- 4- الدكتور محمد موحاب مشرفاً التوقيع:
- مشهودي ومناقشاً
- الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : 130531862

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : أحمد عبد الخازم

رقم التسجيل : 07930032

العنوان : دوکو فنتانج – شرييون جاوا الغربية

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج تحت عنوان :

استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية

(بالتطبيق على المدرسة العالية "الإصلاح" ببوس شيربون جاوا الغربية) حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 15 يونيو

2009 م

توقيع صاحب الإقرار

أحمد عبد الخازم
رقم التسجيل:

07930032

مستخلص البحث

أحمد عبد الخازم، 2009. استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية، (بالتطبيق على المدرسة العالية الإسلامية "الإصلاح" بوبوس شيربون جاوا الغربية). رسالة الماجستير، كلية الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف الأول: الدكتور سعيد حواية الله أحمد، والمشرف الثاني: الدكتور محمد مجاب مشهودي.

الكلمات الأساسية: طريقة القراءة، تعليم اللغة العربية.

إن استخدام طريقة القراءة جزء مهم في تعليم اللغة العربية للطلبة الناطقين بلغات أخرى. بناء على ذلك حدد الباحث هذا البحث في الطريقة التعليمية لتعليم اللغة العربية. وذلك يتم فعالية استخدام طريقة القراءة في تدريس اللغة العربية. وأما الهدف من كتابة هذه الرسالة فهو معرفة علمية عن فعالية استخدام طريقة القراءة في تدريس اللغة العربية. ومشكلة هذا البحث هي: تدنى مستوى كفاءة مهارة القراءة لدى الطلبة للمدرسة العالية الإسلامية "الإصلاح" بوبوس شيربون جاوا الغربية. وتحتاج هذه المشكلة إلى الأسئلة: ما مدى فعالية استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية لترقية كفاءة مهارة القراءة لدى الطلبة للمدرسة العالية الإسلامية "الإصلاح" بوبوس شيربون جاوا الغربية؟

ومنهج هذا البحث هو: من نوع البحث التجريبي. أجرى هذا البحث التجريبي باستخدام الاختبار القبلي و الاختبار البعدي باستخدام فصلين فصل التجريب و فصل الضابط، المجتمع الإحصائي في هذا البحث هي طلبة المدرسة العالية الإسلامية "الإصلاح" بوبوس شيربون جاوا الغربية العام الجامعي 2008/2009 وعددهم 243 طالبا، اختار الباحث الفصل للمجموعة التجريبية الذي يتكون من 35 طالبا، الفصل العاشر^A العاشر أ (للمجموعة الضابطة الذي يتكون من 35 طالبا. ^B ب) وفروض البحث استخدام طريقة القراءة فعالية في ترقية كفاءة مهارة القراءة لدى الطلبة، وهناك الفرق على كفاءة مهارة القراءة بين

الطلبة الذين يدرسون باستخدام طريقة القراءة والطلبة الذين يدرسون بالطريقة العادية.

وأما أهم نتائج هذا البحث فقدم بها الباحث الخلاصة الآتية: إن نتيجة تحليل الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية هو العدد 0,75. والمعنى أن الربط بين طريقة القراءة وتعليم مهارة القراءة قوي. ونتيجة تحليل الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة هو العدد 0,05 والمعنى أن الربط بين طريقة العادية وتعليم مهارة القراءة غير واضح. وأما فرق نتيجة الاختبار القبلي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة هو العدد 1,45 والمعنى أن الفرق بينهما غير واضح. وفرق نتيجة الاختبار البعدي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة فهو العدد 5,80 والمعنى أن الفرق بينهما واضح. وقد ارتقت نتيجة لدى الطلبة للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ارتقت مهارة القراءة للمجموعة التجريبية من معدل 2,17 إلى 3,02 أو 39,47 في المائة. وأما المجموعة الضابطة فارتقت من معدل 2,17 إلى 2,40 أو 9,52 في المائة.

وذلك إن تطبيق استخدام طريقة القراءة له فعالية في ترقية مستوى كفاءة القراءة لدى الطلبة في المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية. وجود نتيجة الفرق بين الطلبة الذين يدرسون القراءة بطريقة القراءة والطلبة الذين يدرسون القراءة بالطريقة العادية.

ABSTRACT

Ahmad Abdul Khozim, 2009. *The Effectiveness of Using Reading Method of Teaching Arabic in Islamic Senior High School Al-Ishlah Bobos Cirebon West Java*. Thesis, Post Graduate Program, The State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisors I: Dr. Said Huwayatullah Ahmad, II : Dr. Muhammad Mujaab Masyhudi.

Keywords: Reading Method, Teaching Arabic

Applying reading method in teaching Arabic is important part for senior high school students which apply medium of language besides Arabic. Hence, researcher takes this research to know scientifically about effectiveness applying reading method in teaching Arabic.

Research problems for the research are: the low ability of Islamic senior high school's students in reading Arabic, with the result that appears one question, how big the effectiveness applying reading method in Arabic lesson to increase students' reading ability in Islamic Senior High School Al-Ishlah Bobos Cirebon West Java.

Research method apply to this research is experimental research design. This experimental research applying pre test and post test in class experiment and class control. In class experiment is applied reading method, whereas in class control applied another method. Research populations are 243 students academic year 2008/2009 at Islamic Senior High School Bobos Cirebon West Java. Sample in research are 35 students at XA class as experiment class and 35 students at XB class as control class.

Result of this research can be concluded as the following: pre test and post test experiment group score is 0.75, it mean that reading method and teaching reading have real strong relationship, and class control pre test and post test analysis score is 0.05 meaning that relationship between other method is weak, whereas difference value between two groups is 1.24, it shows difference both groups very small and pre test and post test difference both groups is 5.80, it shows real big difference. Experiment group and control group raise from average score 2.17 to 3.02 or it raise 39.47%, while control group experience improvement of score between 2.17 becoming 2.40 or increasing 9.52%.

Thereby, applying reading method is effective to improve students reading ability in Islamic Senior High School Al-Islah Bobos Cirebon West Java

because there is different between learning students applying reading method with learning students applying other methods.

Based on the result above, the researcher suggests that other ressearches should be conducted in the future whith the same and various samples. Because the usage reading method in reading skill reading has gaven the high significant value for the students of the Islamic Senior High School Al-Ishlah Bobos Cirebon West Java.



ABSTRAK

Ahmad Abdul Khozim, 2009. *Efektifitas Penggunaan Metode Membaca dalam Pengajaran Bahasa Arab di MA Al-Ishlah Bobos Cirebon Jawa Barat*. Tesis, Program Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing I: Dr. Said Hiwayatullah Ahmad, Pembimbing II: Dr. Muhammad Mujab Masyhudi.

Kata Kunci: Metode Membaca, Pengajaran Bahasa Arab.

Menggunakan metode membaca dalam pengajaran Bahasa Arab merupakan bagian penting bagi siswa-siswi menengah atas yang menggunakan bahasa pengantar dengan bahasa selain Bahasa Arab, oleh karena itu peneliti melakukan penelitian ini untuk mengetahui secara ilmiah tentang efektifitas penggunaan metode membaca dalam pengajaran Bahasa Arab.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: Rendahnya kemampuan siswa-siswi madrasah aliyah Al-Ishlah dalam membaca Bahasa Arab, sehingga muncul suatu pertanyaan yaitu seberapa besarkah efektifitas penggunaan metode membaca dalam pelajaran Bahasa Arab untuk meningkatkan kemampuan membaca siswa di madrasah aliyah Al-Ishlah Bobos Cirebon Jawa Barat.

Metode penelitian ini menggunakan desain eksperimen (eksperimental research). Penelitian eksperimen ini menggunakan pre test dan pos test pada kelas eksperimen dan kelas kontrol, pada kelas eksperimen diterapkan , metode membaca, sedangkan di kelas kontrol menggunakan metode lainnya. Populasi penelitian ini adalah 243 siswa Tahun Pelajaran 2008/2009 pada siswa madrasah Aliyah Al-Ishlah Bobos Cirebon Jawa Barat. Sampel dalam penelitian ini adalah kelas XA sejumlah 35 orang sebagai kelas eksperimen dan kelas XB sejumlah 35 orang sebagai kelas kontrol.

Hasil penelitian ini dapat disimpulkan sebagai berikut : nilai pre test dan pos test kelompok eksperimen adalah 0,75, ini berarti bahwa hubungan antara metode membaca dengan pembelajaran membaca sangat kuat dan analisis pre test dan pos test untuk kelompok control adalah 0,05, ini berarti bahwa hubungan antara metode lainnya dengan pembelajaran membaca lemah, sementara perbedaan nilai antara dua kelompok adalah 1,24, ini menunjukkan perbedaan antara keduanya kecil dan perbedaan pos test antara kedua kelompok adalah 5,80, ini menunjukkan perbedaan antar keduanya besar. Kelompok eksperimen dan kelompok kontrol mengalami peningkatan kemampuan nilai membaca, kelompok eksperimen meningkat dari nilai rata-rata 2,17 menjadi 3,02 atau meningkat 39,47%, sementara kelompok control mengalami peningkatan nilai antara 2,17 menjadi 2,40 atau meningkat 9,52%.

Dengan demikian penerepan metode membaca efektif dalam meningkatkan kemampuan membaca siswa-siswi di madrasah aliyah Al-Islah Bobos Cirebon Jawa Barat karna terdapat nilai yang berbeda antara siswa yang belajar menggunakan metode membaca dengan siswa yang belajar dengan menggunakan metode lainnya.



محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال
ب	إهداء
ج	شكر وعرفان
هـ	تقرير المشرفين
و	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ز	إقرار الطالب
ح	مستخلص البحث
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن	محتويات البحث
ف	قائمة الجداول
ص	قائمة الملاحق

الفصل الأول الإطار العام

2	أ- مقدمة
5	ب- أسئلة البحث
5	ج- أهداف البحث
5	د- فرض البحث
5	هـ- أهمية البحث
6	و- حدود البحث
7	ز- تحديد المصطلحات

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

أ-	مفهوم الطريقة	9
ب-	القراءة	9
ج-	مشكلات المقررة	18
د-	نشأة طريقة القراءة	19
هـ-	مداخل طريقة القراءة	20
و-	مزايا وعيوب طريقة القراءة	21
ز-	إجراءات طريقة القراءة	22
ح-	أهمية اللغة العربية	23
ط-	أهداف تعليم اللغة العربية	24
ي-	الدراسات السابقة	25

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ-	منهج البحث	29
ب-	مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها	29
ج-	متغيرات البحث	29
د-	أدوات البحث	30
هـ-	مصادر البيانات	30
و-	أسلوب تحليل البيانات	30
ز-	مراحل تنفيذ الدراسة	31

الفصل الرابع

عرض البيانات تحليلها ومناقشتها

أ-	نبذة تاريخية عن المدرسة	34
ب-	كيفية تعليم القراءة بطريقة القراءة	37

- ج- بيانات الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين 44
- د- تحليل البيانات وتفسيرها 47

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- نتائج البحث 62
- ب- توصيات البحث 64
- ج- مقترحات البحث 64

قائمة المصادر والمراجع

- أ- المصادر 66
- ب- المراجع العربية 66
- ج- المراجع الإندونيسية 67
- الملاحق 68

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
1	عدد الطلبة في هذه المدرسة في العام الجامعي 2009/2008	34
2	عدد المدرسين والموظفين في هذه المدرسة في العام الجامعي 2009/2008	35
3	عملية تعليم المادة المنهجية	36
4	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	44
5	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	45

46	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	6
46	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	7
47	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	8
50	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة	9
52	فرق نتيجة الاختبار القبلي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة	10
56	فرق نتيجة الاختبار البعدي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة	11

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
1	اسماء الطلبة للمجموعة التجريبية
2	اسماء الطلبة للمجموعة الضابطة
3	الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية و الضابطة
4	الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و الضابطة
5	جدول قيمة ت
6	خطاب عميد كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج إلى المدرسة العالية الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون جاوا الغربية
7	خطاب رئيس المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون جاوا الغربية إلى عميد كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج
8	صورة المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون

جاوا الغربية	
صورة انشطة المدرس والطلبة والباحث فى عملية التعليم	9
السيرة الذاتية للباحث	10





الفصل الأول الإطار العام

أ- المقدمة

لقد اتسع نطاق تعليم وتعلم العربية كلغة أجنبية في مختلف بقاع العالم خاصة في العقدين الأخيرين، فاللغة العربية هي اللغة الثانية التي يجري تدريسها إجباريا في معظم البلاد الإسلامية، كما أنها هي اللغة الرابعة أو الخامسة من بين أهم اللغات الأجنبية التي يتم تعليمها في كثير من البلاد الأوروبية. أما في الولايات المتحدة الأمريكية فلم تعد العربية ضمن اللغات التي توصف بأنها لغة مهمة وغريبة وصعبة وغير ذلك من الصفات التي يطلقونها على اللغات غير المألوفة لديهم، إن العربية اليوم تحتل مكانة لا بأس بها في كثير من جامعات الولايات المتحدة، بل إن عددا كبيرا من المدارس العالية أدخلت العربية ضمن اللغات الحية التي يختار منها الطالب لغته الثانية.¹

ونرى أن التعليم لأية اللغات لها مشكلات خاصة لاسيما في اللغة العربية التي تستحق التفكير والبحث والاهتمام لحل تلك المشكلات، لأن تعليم اللغة الأجنبية ليس أمرا سهلا، ولكنه في حاجة إلى بحث مستمر ودراسة عميقة تمكّن الوصول إلى تلك الصعوبة في عملية التعليم حتى توجد الطريقة الفعالة في تعليمها وتدريسها. ويعتبر أن تعليم اللغة العربية لكل مستوياتها في إندونيسيا صعبة التناول وعسيرة على من يتعلمها من أهلها.²

في الحقيقة إن المشكلات العامة في تعليم اللغة العربية هي كيفية القراءة وفهم النصوص التي كتبت باللغة العربية بلا شكل وحركة. وتلك المشكلات تطلب إلى الطريقة المطابقة لفهم العنصرين المهمين من المفردات وسياق الكلمات والجمل.³

رأى زكريا اسماعيل أن العربية الفصحى هي من إحدى المواد الأجنبية الصعبة لدى الطلاب في أي مرحلة مع أن وظائفها

محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو، 2003)، ص 10-11.

علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكتاب العربي، 1966) ص 36

يوسف الصملي، اللغة العربية وطرق تدريسها نظريته وتطبيقه (المكتبة العصرية، 1998) ص 177³

كثيرة جدا، منها أنها أداة أو وسيلة للاتصال. يستخدم الإنسان لقضاء حاجاته وحل مشكلاته والاتصال بالأفراد والمجتمعات ويستخدم فيها يتصل بتنظيم نواحي نشاطه الإدارية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية.⁴

والتكلم عن اللغة العربية تدخل فيها طرق تعليمها للآخرين خاصة لغير الناطقين بها. وفي تعليمها يجب على معلم اللغة أن يختار منها ما يتناسب مع كل الظروف وفي كل المجتمع. والطريقة المناسبة هي التي تساعد على تحقيق الهدف المرجو في الظروف الخاصة لتعليم اللغة الثانية، فما قد يكون مناسباً هنا قد لا يكون مناسباً هناك وعكسه.

إن طرق تعليم اللغات الثانية من الكثرة بحيث يجب على معلم اللغة أن يختار منها ما يناسبه، والحقيقة التي ينبغي أن تستقر في الذهن هنا هي أنه ليس ثمة طريقة مثلى من تعليم اللغات تتناسب مع كل ظروف، وفي المجتمعات ولكل دارسين ليس ثمة طريقة شافية تختصر الزمان وتختصر الطرق بحيث تعلم كل المهارات اللغوية في وقت قياسي ودون مشكلات تثيرها.

إن لكل طريقة من طرق التدريس كما لاحظنا فيما بعد مزايا ولها أوجه قصور، والطريقة المناسبة في رأينا هي التي تساعد على تحقيق الأهداف المرجوة في الظروف الخاصة في تعليم اللغة الثانية فيما قد يكون مناسباً هنا وقد لا يكون مناسباً هناك، وما قد يكون مناسباً هناك قد لا يكون مناسباً هنا، وما هنا يجب أن تحكم معلم العربية كلغة ثانية مجموعة من القواعد والأسس في تفضيل الطريقة على الأخرى.⁵

وإذا تأملنا النظريات اللغوية فنجد أن الطريقة التي تؤثر كثيراً في تعليم اللغة هي طرق تعددت ذات اختلافات في الاتجاهات ومداخلات تدريس اللغات الأجنبية. ومن أهم الطرق هي طريقة القواعد والترجمة، وطريقة المباشرة، وطريقة القراءة، والطريقة السمعية الشفهية، والطريقة التوليفية أو الاتصالية. ولا

زكريا اسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية (دار المعرفة الجامعية، 1995) ص 35

محمود كامل الناقة والآخرين، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: مطبعة معارف الجديدة، 2003) ص 42

يمكن أن نقول هنا – عن هذه الطرق – أن طريقة ما أحسن من طرق أخرى، لأن لكل طريقة أساس نظري وطبيقي، بل نجر أن نقول أن قد يكون طريقة ما أنسب وأفضل من طريقة أخرى لتعليم مهارة لغوية معينة.⁶

إذا لاحظنا المنهج الذي قرره وزارة الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا فنعرف أن تعليم اللغة العربية شيء لا بد منه في كل المدارس الإسلامية بإندونيسيا وكذلك المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح شيربون جاوا الغربية، ولقد استمرت عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح شيربون جاوا الغربية حتى الآن، ولكن ظهرت – بعد ملاحظة الباحث- أن نتيجة الطلبة من الاختبارات في اللغة العربية تدل على أن كفاءتهم على مستوى ضعيف. وهي حوالى خمسة إلى ستة. فيرى الباحث أن كفاءتهم في القراءة ضعيفة، هم لا يفهمون ما قرؤوا فهما جيدا، فأصبحت هذه الحالة مشكلة لدى الطلبة تحتاج إلى علاج.

انطلاقاً من هذه الظاهرة يريد الباحث أن يقوم بالبحث العلمي ويجرب طريقة القراءة لترقية كفاءة الطلبة ورغبتهم في العربية. ويحسب الباحث أن هذه الطريقة ستكون فعالة وتتناسب مع ما يحدث في أنفسهم.

اعتماداً على خلفية البحث السابق يمكن تبين المشكلة لهذا البحث هي تدنى مستوى كفاءة الطلبة في مهارة القراءة بالمدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية.

ب- أسئلة البحث

- 1- كيف يتم تطبيق استخدام طريقة القراءة في تعليم مهارة القراءة في المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية؟

⁶ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005) hlm. 22

2- ما مدى فعالية تطبيق استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة القراءة لدى الطلبة للمدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية ؟

ج- أهداف البحث

- 1- معرفة كيفية تطبيق استخدام طريقة القراءة في تعليم مهارة القراءة في المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية .
- 2- معرفة مدى فعالية استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الإصلاح شيربون جاوا الغربية.

د- فروض البحث

- 1- إن تطبيق استخدام طريقة القراءة له فعالية لتنمية كفاءة مهارة القراءة لدى الطلبة للمدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية.
- 2- هناك فرق القدرة عن مهارة القراءة بين الطلبة الذين يدرسون بطريقة القراءة والطلبة الذين يدرسون بطريقة العادية.

هـ- أهمية البحث

1- الأهمية النظرية

- أ)- الأهمية النظرية التي تتعلق بشكل تعليم القراءة باستخدام طريقة القراءة لإثراء المعارف النظرية عن تطبيق عملية التدريس لترقية مهارة القراءة الدارسين والتقويم.
- ب)- الرجاء أن يأتي هذا البحث نظريا لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتدريس مهارة القراءة حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة.

2- الأهمية التطبيقية

- أ- الأهمية للمدرسة، أن يكون البحث مصدرا معتمدا لإجراءات تعليم اللغة العربية بوسيلة تطبيق طريقة القراءة

لتنمية مهارة القراءة في المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح
بوبوس شيربون جاوا الغربية.

ب- الأهمية للمعلم، أن يكون أساساً لمعلم اللغة العربية عاماً في
تطبيق الطرق الهامة لتعليم القراءة حتى ترتقى كفاءة التعلم
لديهم بتطبيق استخدام الطريقة التعليمية في مجال التعلم
والتعليم.

ج- الأهمية للطلبة، إعطاء المعرفة الإضافية عن كيفية التعلم
باستخدام طريقة القراءة. يهتم طريقة القراءة بتدريب على
القراءة في اكتساب كفاءاتهم بها.

و- حدود البحث

1- الحدود الموضوعية

فعالية استخدام طريقة القراءة في تعليم اللغة العربية لترقية
مهارة القراءة 2- الحدود المكانية

المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا
الغربية.

2- الحدود الزمانية

تجري هذه الدراسة في شهر مارس حتى مايو والعام
الجامعي 2008-2009م

ز- تحديد المصطلحات

1- طريقة :

هي الكيفية الدائمة التي لا تتغير مهما طال الزمان.⁷

2- القراءة:

القدرة على حل الرموز وفهمها والتفاعل معها واستثمار ما
يقراً في مواجهة المشكلات التي يمر بها القارئ والانتفاع به

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (بيروت: دار النفائس، 1985)،⁷
ط 1، ص 95.

- في حياته عن طريق ترجمة الخبرات القرائية إلى سلوك
يتمثله القارئ.⁸
- 3- طريقة القراءة:
المقصود بها هنا الطريقة الجهرية لفهم المواد المقروءة.
- 4- تعليم:
عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها
المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم.⁹
- 5- اللغة العربية:
تقصد باللغة العربية الفصحى، وهي إحدى اللغات السامية
وأرقاها مبنى ومعنى واشتقاقاً وتركيباً.¹⁰

⁸ وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر، 2002)، ط 1، ص 47.

⁹ رشدي أحمد طعيمية، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو، 1989)، ص 45.

¹⁰ جرجي جيدان، الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية (القاهرة: دار الهلال، بدون سنة)، ص 48.



الفصل الثاني الإطار النظري والدراسات السابقة

أ- مفهوم الطريقة

الطرق كثيرة , أهمها أربعة وهي طريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة والطريقة القراءة والطريقة السمعية والشفهية. طريقة التعليم (method) تعني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم, من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.¹⁴

والطريقة بهذا المفهوم الشامل ليست مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة، أو إجراءات وأنشطة تدريسية يقوم بها المعلم في داخل الفصل فحسب، وإنما هي خطة شاملة، يستعان بها في تحقيق الهدف المنشود وتطلب عددا من الخطوات والإجراءات والأساليب والأنشطة في داخل الفصل وخارجه وترتبط بطريقة إعداد المنهج، وتأليف الكتاب المقرر، واختيار موضوعاته وتنظيمها ووسائل التقويم، وتقنيات التعليم والتوجيهات التي يشتمل عليها دليل المعلم.¹⁵

ب- قراءة

1. مفهوم القراءة

القراءة هي اسم مصدر من لفظ "قرأ" ومعناه "جمع أو ضم" ، على سبيل المثال قرأت الشيءَ قرأناً جمعه وضمت بعضه إلى بعض، ما قرأت جنيماً قط أي لم يضطم رحمتها على ولد، أو بمعنى "القي" ، على سبيل المثال ماروي عن الشافعي رضي الله عنه أنه قرأ القرآن على إسماعيل بن قسطنطين، أو بمعنى "طهر" ، قرأت المرأة دماً أي من الحيض، أو بمعنى "حاض" ، على سبيل المثال قرأت المرأة إذا رأت الدم¹¹ ، أو بمعنى "تلاوة"¹² .

نعرف من معان "قرأ" السابقة إن أنسب المعان هو جمع وضم. ثم القراءة بمعنى جمع أو مجموع المعارف.

¹⁴ محمد عرت عبد الموجود والآخرين، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، دون سنة، ص 392

¹⁵ المرجع نفسه، ص 392

المكتبة الشاملة 2، لسان العرب ج 1، ص. <http://www.waqfeya.net/shamela128>

¹² المرجع نفسه، ص. 187

القراءة هي إحدى فنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان أن يتواصل مع غيره بدونها، إذ هي من أكثر مهارات اللغة توظيفاً وتحقيقاً للاتصال، وليست القراءة - كما يظنها بادي الرأي - مجرد تعرف على الرموز اللغوية المكتوبة و النطق بها، وإنما التطورات التي طرأت على مفهوم القراءة تؤكد أننا لا نحفل فيها - فقط - بالنواحي الفيسولوجية مثل حركات العين و أعضاء النطق، إن المفهوم الحقيقي المتطور في أعضاء البعد من الزمني يقودنا إلى القول بأن القراءة " عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيّه، و تتطلب هذه العملية فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية و المعاني وتوظيف تلك المعاني في حل المشكلات التي تعرض للإنسان. وهكذا تطور مفهوم القراءة من مجرد التعارف و النطق في العقد الأول من القرن العشرين، إلى فهم المادة المقروءة ونقدها في العقد الثاني، ثم إلى اعتبارها نشاطاً فكرياً متكاملًا يشير إلى حل المشكلات في العقد الثالث، وأخيراً الاستمتاع بالمقروء وتذوقه.

ومن ثم فإنّ القارئ الحقيقي يتعين عليه - أثناء عملية القراءة - أن يستنجد بأقصى طاقات ذكائه، و يستنفر آخر قوِي ذهنه و يشحذ جميع قدرات عقله بما يساعده على النهوض باستدعاء المعنى الذي يريده الكاتب، وتفسير المادة المقرؤة، ونقدها و الحكم عليها، و الربط بين ما يقرأ و بين خبرته الخاصة.

فمن الناحية العضوية تعتبر العين تتحرك من الأعلى إلى الأدنى واليد تتحرك في فتح الكتاب أو الصفحة وتمسك الكتاب عند القراءة. والعقل يفكر ما قرأ أو يقرأ. كان العقل بهذه القراءة مفكراً.

من هنا بدأ الاهتمام بالقراءة الصامتة، باعتبارها تنطوي على فهم المادة المقرؤة على نحو أفضل من القراءة الجهرية، و غير ذلك من العمليات العقلية المعقدة.

ومن ثمّ، ثمكنا القول: إن القراءة بصير و بصيرة، أو نظر واستبصار و بهذا يتضح أن تمسك معاهد العلم في بلادنا أو

خارجها بإطلاق كلمة "المطالعة" على القراءة، لا يفي بالمفهوم الحقيقي للقراءة في ضوء التغيرات التي طرأت عليه، و يقف بمفهوم القراءة عند حد التعرف.¹³

2. أنواع القراءة

القراءة من حيث الأداء و الشكل العام تنقسم إلى قراءة صامتة و قراءة جهرية وقراءة استمعية.

أ) القراءة الصامتة

يشير مفهوم القراءة الصامتة إلى العملية التي يتم من خلالها التعرف البصري على الرموز المكتوبة، و تفسيرها و ربطها بخبرة المتعلم دون النطق بها¹⁴. ومزايا القراءة الصامتة :

(1) أنها القراءة الطبيعية في الحياة التي يمارسها الإنسان عندما يريد القراءة.

(2) أنها تنمي قدرة المتعلم على أن يقرأ و يفهم.

(3) أنها اقتصادية إذا ما قورنت بالقراءة الجهرية من حيث الزمان و الجهد و الطاقة ومن حيث التعب الذي يتعرض له القارئ.

(4) أنها أعون على الفهم من القراءة الجهرية، فهي تعطي المتعلم حرية التفاعل مع النص من أجل الفهم، ومن غير تقيد بسلامة النطق وصحة العبارة.

(5) أن هناك من مواقف الحياة ما يتحتم فيه أن تكون القراءة صامتة.

(6) أنها وسيلة الآخرين ممن لا يميل إلى القراءة جهرية خاصة من لديهم عيوب في النطق أو الكلام¹⁵.

ب) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي النقاط الرموز المطبوعة و توصيلها عبر العين إلى المخ، وفهمها بالجمع بين الرموز كشكل

عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأثر و الإجراءات، سلطنة عمان- السيب - مكتبة¹³ الضامري، 2003م 52-53

المرجع نفسه، ص. 64¹⁴

المرجع نفسه، ص. 65-66¹⁵

المجرد، و المعنى المختزن له في المخ ثم الجهر بها بإضافة الأصوات و استخدام أعضاء النطق استخداماً سليماً¹⁶.
مزايا القراءة الجهرية هي: خاصة لدى الناشئة في المراحل الأولى حيث يعول عليها للوقوف على حسن النطق، و جودة الأداء و التعرف على أصوات الحروف وإخراجها من مخارجها، و السيطرة على قواعد اللغة و تمثيل المعنى¹⁷.

(ج) القراءة من حيث الغرض منها:
القراءة للدرس هذه من القراءة يلجأ إليه الكثير من الأشخاص للوفاء بمتطلبات أعمالهم أو مهامهم المختلفة، فالمعلم يقرأ لإعداد دروسه، و الطالب يقرأ للاستذكار و تحصيل المعلومات¹⁸.

(د) القراءة الاستمتاعية¹⁹
هذا النوع من القراءة أصبحت الحاجة إليها ملحة أكثر في عصرنا هذا الذي اتسم بالتعقيد و كثرة المشاكل الاجتماعية الناجمة عن طبيعة الحياة و إيقاعها العنيف²⁰. وهنا يجد الكثير من الناس أنّ هناك مندوحة للاتّجاه إلى بعض القراءات للترويح عن النفس، أو لتحقيق أوقات ممتعة وسارة، هروباً من ضجيج الحياة وعنائاتها ومشكلاتها.

3. مهارة القراءة وطريقة تعليمها

سامي محمد عبد الله، بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ الصف الرابع الابتدائي، جامعة الأزهار¹⁶
1975، ص. 36

عبد اللطيف و عبدالقادر أبو بكر، مرجع سابق، ص. 67¹⁷

المرجع نفسه، ص. 68¹⁸

المرجع نفسه، ص. 69¹⁹

المرجع نفسه، ص. 69²⁰

والقراءة عامل أساسي في بناء الشخصية وصقلها، فهي تزود القارئ بالمعارف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسبها مباشرة إلا من خلال القراءة، كما أنها هي أداة الطالب في تحصيله علومه الدراسية، فمن لا يقرأ جيداً لا يحصل جيداً. والقراءة هي النافذة للدراس الأجنبية التي من خلالها يستطيع أن يطل ويرى الثقافة الإسلامية والعربية، ومن ثم إن القراءة تكاد تكون هي الوسيلة الأولى لإشباع رغبات وفهم الدارس الأجنبي الذي يتطلع إلى فكر العرب وتراثهم.

- وغالبا ما يكون الدافع وراء القراءة الآتي:
- (أ) التزود بالحقائق والمعارف عن موضوع ما.
 - (ب) إشباع حاجة نفسية لدى القارئ، كأن يجد في القراءة متعة أو تسلية.
 - (ج) القراءة للقضاء على وقت الفراغ.
 - (د) القراءة من أجل تنمية الثروة اللغوية أو من أجل التدريب على السرعة في القراءة.
 - (هـ) القراءة من أجل تنمية الحس والتذوق الأدبي.
 - (و) القراءة من أجل النقد والتحليل.
 - (ز) القراءة من أجل إيجاد حلول للمشكلات بطريقة علمية سليمة²¹.

4. ضعف القراءة

في بداية الأمر ينبغي أن نفرق بين الضعف القرائي والتخلف القرائي. ويقصد بالضعف القرائي أو التأخر القرائي: عدم القدرة على القراءة بالمستوى الذي يناسب العمر العقلي للتلميذ، وبناء عليه فإن القارئ المتأخر هو (الشخص الذي أتاحت له فرصة تعلم القراءة لكنه لا يقرأ كما يتوقع فيه حسب قدرته اللفظية الشفهية) وقدرته العقلية، وبخاصة في التعليم غير القرائي.

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله - أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية - ريلض - دار الغالي - 21
1991 ص 57-58

ومعنى ذلك أن الدارس المتأخر قرائيا هو الذي يقرأ لكنه لا يساوي الدارسين المبتدئين معه في القراءة ولكنه يستطيع أن يصل إلى مستواهم القرائي مع اهتمام أكثر. أما التخلف القرائي: فهو الشخص الذي لا تؤهله قدراته العقلية أن يساير زملاءه في القراءة، فمهما بذل معه من جهد فإنه يتوقف عند مستوى معين لا يتعداه لأن التخلف القرائي يرتبط بالقدرات العقلية بخلاف الضعف لا يرتبط بها. ولكي يستطيع المعلم أن يعرف مستوى الدارسين في القراءة لا بد أن يلاحظ قراءاتهم، ويختبرهم في القراءة الجهرية والصامتة. نظرا منها أن أسباب ضعف قراءة التلاميذ مجمولا على أربعة أنواع، وهي:

(أ) التلميذ

من ناحية التلاميذ على الأساسي ثلاثة عوامل وهي:

ضعف العوامل العضوية على سبيل المثال كضعف البصر وأمراضه وضعف السمع وأمراضه وضعف عيوب النطق. وضعف العوامل العقلية على سبيل المثال ضعف في الذكاء، مما يحول دون الفهم السريع، إذ أن بين الذكاء العام والقراءة معامل ارتباط كبير، مما يحول دون الفهم السريع، كضعف في الذاكرة والانتباه ونقص في مفردات الكلمات، وعجز في القدرة على التمييز بين الأفكار والربط بينها والتعبير عنها بما يناسبها، وضعف في ربط الحروف المكتوبة بنطقها الصحيح، وضعف في القدرة على تطبيق القواعد النحوية وغير ذلك. وضعف العوامل الاجتماعية والنفسية على سبيل المثال كعسر في الكلام بإبدال حرف بآخر أو حذف بعض الحروف أو تحريفها أو اللجاجة عند الأطفال خاصة بسبب صدمة نفسية أو خوف فجائي كشعور بالقلب وعدم الاطمئنان.

(ب) المدرس

يتمثل ضعف مدرس القراءة بما يلي:

العامل الأخلاقي والاجتماعي، وذلك بعدم اهتمام بعض المدرسين بطلابهم، ترفعا عنهم أو عجزا منهم أو إهمالا

لهم. فلا يعني بتوجيههم تربويا ليولهم الثقة بأنفسهم كما لا يعني هو بتصحيح الأخطاءهم و لا بالفرق الفردية بينهم. الأعداد العلمي المحدود، بسبب عدم تجاوب كثير من المدرسين مع اختصاصهم وعدم رغبتهم في التدريس أصلا، مما يحدو بهم إلى نسيان ما سبق أن تعلموه في الكلية. العامل الفني المحدود ، جهل كثير من المدرسين بطرق التدريس العامة والخاصة – ومنهم من لا يعلم كيف يهيئ خطة التدريس مما يفقد جو الصف الشوق والرغبة في القراءة ويفسد على الطلاب الفائدة المرجوة منها، ومن المدرسين من لا يختار لطلابه الكتب الإضافية للقراءة، ولا يحسن انتقاء الموضوعات المناسبة لهم انتقاء يتناسب مع حاجة الطلاب إليها.

(ج) الكتاب

عدم توفر الكتاب الأساسي، لجميع الطلاب أو تأخر تسلمه ولا سيما في المدارس المسائية والخاصة، أو عدم توفر الكتب الإضافية. وهذا أمر طبيعي لصعوبة الحصول عليها من المكتبة أو عجز البعض. وعدم العناية بالكتاب المدرسي، من جمال الغلاف وزخرفته ونوعية الورق وحسن الصور وجاذبيتها وتعبيرها ووجودة الطبع ووضوحه، ومناسبة الحروف والكلمات لعمر الطالب وقدرته على القراءة. وعدم اختيار المواضيع المناسبة للطلاب، في مراحل نموهم المختلفة وعدم مراعاة حاجاتهم الحاضرة والمقبلة في هذه الكتب مما يقلل الصلة ويضعف العلاقة بين الطالب وكتابه ويكرهه على قراءة مادة جافة مملة.

ومن مظاهر الضعف في القراءة ما يلي :

- (1) عدم القدرة بالسرعة المطلوبة.
- (2) إبدال حرف بحرف أو كلمة بكلمة.
- (3) زيادة حرف أو نقص حرف أو أكثر من الكلمة.

- (4) التكرار كأن يكرر الدارس قراءة كلمة (أ) الحرف بعد قراءته أول مرة.
- (5) عدم الربط بين الرموز ومدلولاتها.

وترجع أسباب الضعف في القراءة إلى الآتي:

- (1) أسباب ناتجة عن اختلاف أسلوب الكتابة بين اللغة العربية ولغة الدارس، وما يتبع ذلك من خلاف الحروف بين اللغتين.
- (2) أسباب بصرية متعلقة بالقارئ مثل ضعف البصر،
- (3) أسباب السمعية مرتبطة بضعف حاسة السمع
- (4) مشكلات الصحة العامة
- (5) عيوب في أجهزة النطق والكلام
- (6) عوامل نفسية وانفعالية
- (7) أسباب ترجع إلى طريقة تعليمية، كأن يقرأ المدرس خطأ فيغتنى به الطلاب.
- (8) أسباب راجعة إلى سوء الطباعة والأخطاء المطبعية.²²

5. علاج الضعف

إن كلا من المدرس والطالب عليه أن يحذر أخطاءه ويجتنبها، وفي اجتنابها صلاح له. وإن عجز الطالب عن إصلاح بعضها بسبب العاهات وبعض العيوب العضوية والعقلية، فما عليه من سبيل. ولكن على المدرس أن يرعى الطلاب ذوي العاهات خاصة لا تتعقد نفسيتهم، فتتعد حينئذ المشكلة. هذا وإن المدرس مسئول عن إصلاح نفسه وإصلاح طلابه، لأن الطالب لا يحسن توجيه نفسه. وإن حسن إعداد المدرس - خلقه وعقيدته وعلمه وطرق تدريسه لأهم عامل في علاج الضعف الواضح في قراءة الطلاب. أما الكتاب ومكان قرائته وزمانه، فاجتناب العيوب المشار إليها هو العلاج لها.

ج- مشكلات المقرءة

إذا لم تكن مادة الكتاب اللغوية في تناول قدرات الدارسين العقلية وخلفياتهم الثقافية، فإنه لن تحقق أهدافه المرجوة منه. ونحن نسمع كثيرا أن بعض الدارسين يقرأون ولا يفهمون، ويكون تحصيلهم ضعيفا ومحدودا، وسبب ذلك هو أن المادة اللغوية فوق مستوى قدرات الدارسين وغير ملائمة لهم.

أي أنها تتميز بصعوبتها، وهذه الصعوبة قد يكون لها مسببات متعددة فمثلا المفردات الجديدة لا نجد معدلا ثابتا لاستخدامها، أو لتقديمها للطلاب حيث يتضح التباين في تقديم هذه المفردات بينما نجد في دروس أخرى مفردات بسيطة، كذلك نجد أن هذه المفردات تقدم لمرة واحدة ثم تنسى بعد ذلك ولا يراها الطالب إطلاقا.

والتوازن في تقديم وتكرار المفردات اللغوية أمر من الأهمية بمكان حيث يجب أن يكون أدى المؤلف فلسفة معينة، وخطة واضحة يسير إليها عند تقديمه المفردات الجديدة، أما أن يقدم المفردات إلى الطالب بالقطارة مرة أو يرسلها زرفات ووحدانا مرة أخرى، فهذا أمر مجانب للصواب حيث لابد من التدرج في تقديم المفردات الجديدة مع مراعاة أهمية المفردات للطلاب وصعوبتها، وشيوعها، وأيضا الاهتمام بتكرار هذه المفردة وتقديمها في سياق مختلفة، كذلك لا بد أن يضع المؤلف بعض التدريبات التي تساعد على استيعاب وفهم المفردات كما أم الجمل لها دور كبير في عملية المقرئية، حيث أن الاهتمام بطول الجمل، وقصرها، وسهولتها، وتعقيدها أمر من الأهمية بمكان، حيث أن تقديم الجمل المعقدة للطلاب في وقت مبكرة، لا شك أنه سيؤثر سلبا على عقلية الطالب الأجانب، كما أن الاهتمام بتدريب الموضوعات أمر حيوي وفي غاية الأهمية حيث أن الموضوعات لا بد وأن تكون مترابطة ومتداخلة ومتدرجة في سهولتها وصعوبتها، ولابد من الاهتمام بعملية

الاختيار والانتقاء في ظل مفهوم الوظيفة، كما أنه لابد من الاهتمام بالمضمون الثقافي الذي يشبع رغبات الدارسين²³.
المشكلات اللغوية :

تبقى مشكلات اللغة واحدة من مشكلات الكتال التعليمي وعند تناول هذا الموضوع يبرز السؤال عن أي لغة تقدم بها المادة المنتقاة المراد إيصالها إلى الداسين، ومعروف أن هناك أكثر من مستوى لغوي يتداول بين أبناء العربية²⁴.

د- نشأة طريقة القراءة:

انتشرت طريقة القراءة فترة من الزمن، وتخمس المعلمون والمربون لتطبيقها لمناطق مختلفة من العالم وبخاصة أوربا والشرق الأوسط، ونجحت في فك عقدت لسان الطالب، ومكنته من تردية كلمات وعبارات معينة باللغة الأجنبية . بيد أن الحصيلة اللغوية التي كان يخرج بها الطلاب بعد سنتين أو أكثر من الدراسة بهذه الطريقة تستحق ما كان يبذل فيها من جهد ووقت وينفق عليها من مال¹⁶.

يرجع التفكير في هذه الطريقة إلى عدد من المتخصصين في تعليم اللغات الأجنبية في الربع الأول من القرن العشرين. إذ نشر مايكل وست كتابه *Bilingualism With Special Reference to Bengal* . وقد تناول في هذا الكتاب قضية تعليم اللغة الإنجليزية في الهند. وبين أن الناس في الهند أشد حاجة لتعلم القراءة والانطلاق فيها من غير حاجة للتحدث بالإنجليزية بالإضافة إلى أنها أيسر في التعليم. وقد بدأت وست بالفعل في تأليف كتب تعليم القراءة مستندا إلى قائمة ثورنديك *Teacher's Word Book* في اختيار مفرداته وضبط عددها. ولقد كانت رابطة تعليم اللغات الحديثة في أمريكا قد أعدت تقريرا حول تعليم اللغة الأجنبية خصص الجزء الثاني

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله - أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية - ريلض - دار الغالي - 1991 ص 104-105

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله - أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية - ريلض - دار الغالي - 1991 ص 105

¹⁶ عبدالعزيز ابنابراهيم العصيلي، طرائق التدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص 86

عشر منه للحديث عن طريق تعليم هذا اللغات. ولقد كتب هذا الجزء كولمان Colmen سنة 1929. وفيه اقتراح إعداد برنامج للقراءة الموسعة باعتبار أن القراءة يمكن تنميتها بطريقة أسرع، كما يمكن الوقوف على مدى التقدم فيها بطريقة أدق. ولقد انتشرت في ظروف كان محور العمل فيها تقديم المادة المطبوعة في اللغة الأجنبية للدارس من بداية تعلمه لهذه اللغة دون محارلة لترجمتها. وعليه ان يقرأ حتى يحصل على المعنى.¹⁷

هـ- مداخل طريقة القراءة:

تستند هذه الطريقة إلى عدد من المداخل منها:¹⁸

- 1- أن جهد المربين ينبغي أن يواجه للخبرة التي يمكن تعليمها والتي يحتاجها الفرد بالفعل.
- 2- أن المهارة التي تساعد الفرد على الإبداع في اللغة الأجنبية وعلى الاستماع بأشكال الإبداع في الثقافة الإسلامية هي مهارة القراءة.
- 3- أن تنمية القدرة على الاستقلال في تحصيل المعرفة والنمو الذاتي يستلزمان تعلم القراءة أولاً حتى يتقدم كل طالب حسب قدرته وحتى ينفرد بعد ذلك بالاتصال بمصادر المعرفة.

و- مزايا وعيوب طريقة القراءة:

1- مزاياها:¹⁹

أ) مساعدة المتعلمين على تكوين عادات قرائية جيدة، مثل الفهم العام للنص، وعدم الاستعانة بالمعاجم، وبخاصة المعاجم ثنائية اللغة.

¹⁷ رشدي أحمد طعيمية، المرجع السابق، ص 136.

¹⁸ رشدي أحمد طعيمية، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، بدون سنة)، ص 371.

¹⁹ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 2002)، ص 85.

- (ب) غرس حب القراءة لدى المتعلم, وتشجيعه على كثرة القراءة باللغة الهدف.
- (ج) الاهتمام بفهم النص المقروء.
- (د) عدم المبالغة في شرح القواعد يعد ميزة من ميزات هذه الطريقة.
- (هـ) نبهت هذه الطريقة على عدد من القضايا المهمة التي أصبحت فيما بعد من أساسيات تعليم اللغة الأجنبية.

2- عيوبها:²⁰

- (أ) ألقت الطريقة بثقلها على جانب واحد من جوانب, وهو القراءة, وأهملت الجوانب الأخرى, وبخاصة الجوانب الشفهية من اللغة, وعلى هذا فإن هذه الطريقة ليست شاملة لجميع المهارات.
- (ب) أهملت مهارة الكتابة التي تحتاج إلى تدريبات خاصة تحت إشراف المعلم وتوجيهه.
- (ج) لم تسلم بطبيعة اللغة على أنها الحديث الشفهي, ولم تسمح للمتعلم بأن يستمع إلى أصوات اللغة قبل أن يحاول إخراجها.
- (د) الاهتمام بالقراءة الصامتة فقط, وقلة الاهتمام بالتعزيز الفوري وتصحيح الأخطاء.
- (هـ) التدرج في تقديم المادة اللغوية, والاهتمام الزائد بدرجات الشبوع.
- (و) لم تراع الفروق الفردية بين المتعلمين, ولم تلق بالا لتفاوت خلفياتهم اللغوية والثقافية والاجتماعية.
- (ز) تقييد حرية كل من المعلم والمتعلم على حد سواء.
- (ح) ربما تصلح في تعليم اللغة العربية لغة أجنبية, لاتقيد كثيرا في تعليم اللغة العربية لغة ثانية لتعدد مصادر اللغة.
- (ط) نظرا لأن مواد اللغة ومفرداتها - وفقا لهذه الطريقة - قد بنى بعضها على بعض بحيث يصعب تخطي جزء منها, فأن تعليم اللغة يحتاج إلى وقت طويل, ربما يمتد إلى سنوات عدة.

²⁰ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي, المرجع نفسه, ص 86-88

ز- إجراءات طريقة القراءة:²¹

- 1- تبدأ بفترة يتدرب الطالب على بعض المهارات الصوتية. فيستمعون لبعض الجمل البسيطة وينطقون بعض الأصوات والجمل.
- 2- بعد أن يتدرب الطالب على نطق جمل معينة يقرأها في نص. ويعمل المدرس على تنمية بعض مهارات القراءة الصامتة عند الطلاب.
- 3- بعد ذلك يقرأ الطلاب هذا النص قراءة جهرية متبوعة بأسئلة حول النص للتأكد من فهمه.
- 4- تنقسم القراءة بعد ذلك إلى نوعين: قراءة مكثفة intensive reading وقراءة موسعة extensive reading.
- 5- أما بالنسبة للقراءة الموسعة فتتم خارج الفصل.
- 6- وأخيرا يسهم هذا النوع من القراءة الموسعة في وصل الطلاب بالتراث العربي وفي قراءة أدبنا وفنوننا ومن ثم يزداد فهمه للثقافة العربية وتقديره لها.

ح- أهمية اللغة العربية:

إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. كما أن هذه اللغة تزيد يوما في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية:²²

- 1- لغة القرآن الكريم.
- 2- لغة الصلاة.
- 3- إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية.
- 3- لغة الحديث الشريف.

²¹ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص 371-373.

²² محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، 2000)، ص 19-20.

ولذا فإن كل مسلم يريد قراءة هذه الأحاديث واستيعابها عليه أن يعرف اللغة العربية.

4- المكانة الاقتصادية للعرب.

إن العرب الآن ينمون اقتصاديا بشكل سريع بفضل ما لديهم من ثروات نفطية ومعنية، مما يجعل لهم وزنا اقتصاديا كبيرا ووزنا سياسيا موازيا. وتتواكب أهمية اللغة مع الأهمية الاقتصادية والسياسية لأصحابها.

5- عدد متكلمي العربية.

إن العربية مستخدمة كلغة أولى في اثنتين وعشرين دولة عربية وتستخدم كلغة ثانية في كثير من الدول الإسلامية. وهذا يعني أن سبع العالم تتكلم العربية لغة أولى. كما أن كثيرا من شعوب الدول الإسلامية لديها الاستعداد النفسي، بل وترحب بتعلم اللغة العربية لارتباط هذه اللغة بديانة الشعوب.

ط أهداف تعليم اللغة العربية:

يمكن تلخيص أهداف تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى في ثلاثة أهداف رئيسة هي:²³

1- أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة، أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية يستهدف ما يلي:

(أ) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عند ما يستمع إليها.
(ب) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء.

(ج) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم.

(د) تنمية قدرة الطالب على الكتابة بالعربية بدقة وطلاقة.

2- أن يعرف الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وفهم.

²³ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص 49-50.

3- أن يتعرف الطالب الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.
تعليم العربية كلغة أجنبية إذن يعني أن نعلم الطالب اللغة، وأن نعلمه عن اللغة، وأن يتعرف على ثقافتها.

ي- الدراسات السابقة

- 1- دراسة إيرنا هيراواتي²⁵
 - أ- تهدف هذه الدراسة إلى:
 - معرفة كيفية تعليم مهارة القراءة للكتب التراثية في المعهد نور الهدى السلفي الشافعي مرغوسونو مالانج.
 - معرفة كفاءة الطلبة في القراءة للكتب التراثية في ذلك المعهد.
 - ب- موانة البحث ومناقشتها:
 - إن تعليم مهارة القراءة للكتب التراثية في المعهد نور الهدى يستخدم طريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة.
 - إن هذه الطرق تساعد الطلبة على القراءة رغم أنهم ذو الكفاءة القليلة.
 - ج- افادة الباحث منها:
 - نتيجة هذه الدراسة تفيد للباحث أن يهتم استخدام طريق القراءة لأن هذه الدراسة لها فعال.
 - أن مهارة القراءة تنبغى تنميتها باستخدام طريقة القراءة كما بحثتها الباحثة السابقة.

2- دراسة مسروحين²⁶

²⁵ إيرنا هيراواتي، تدريس مهارة القراءة للكتب التراثي في معهد نور الهدى السلفي الشافعي. رسالة²⁵ الماجستير غير منشورة (الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2007).

- أ- تهدف هذه الدراسة إلى:
- معرفة تطبيق تدريس القراءة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية رينجال.
 - معرفة المطابقة بين تطبيق تدريس القراءة السابق ونظريات تدريسها.
- ب- موازنة البحث ومناقشتها:
- استعداد المعلم في تخطيط البرامج الدراسية ناقصة.
 - استخدام المعلم طريقة الترجمة في تدريس القراءة.
 - المواد الدراسية الموجودة في الكتاب الدراسي مطابقة بحاجات الطلاب.
- ج- افادة الباحث منها:
- إن المادة المقروة يعلمها المدرس ببرامخ المخطط ونتيجتها مفعلة، وكذلك تكون طريقة القراءة يؤديها المدرس لحل مشكلات القراءة لدى الطلبة، وينبغي ترتقى مستوى كفاءة الطلبة باستخدامها.
- 3- دراسة محمد حتى حمداني²⁷
- أ- تهدف هذه الدراسة إلى:
- وصف استراتيجيات التنظيم والإلقاء والإدارية في تعليم مهارة القراءة.
 - معرفة الصعوبات في تعليم مهارة القراءة.
- ب- موازنة البحث ومناقشتها:
- أهداف تعليم مهارة القراءة في المنهج الدراسي 1994 يفصلها المدرسون إلى أهداف خاصة ويكتبونها في التخطيط الدراسي.
- ج- افادة الباحث منها:

مسروحين، تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينجال. رسالة²⁶ الماجستير غير منشورة (الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2002).

محمد حتى حمداني، تعليم مهارة القراءة بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فاكنبارو.²⁷ رسالة الماجستير غير منشورة (الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003).

- يستخدم المدرس عدة الطرق التعليمية مثل طريقة الفرد وطريقة الفرق وطريقة السؤال والجواب وطريقة الحوار وطريقة التوظيف. و يستخدم الوسائل التعليمية الأصلية والوضعية. فبذلك سيستخدم الباحث في هذه الدراسة طريقة القراءة في ترقية مهارة الكتابة.

بعد ملاحظة البحوث السابقة وجد الباحث أن تلك الدراسات تتناول مهارة القراءة في البحث الوصفي والمدخل البنائي والكيفي, أما الباحث يريد أن يجري بحثا تجريبيا بالمدخل الكمي. ومن ناحية استخدام طريقة القراءة لترقية كفاءة الطلاب في القراءة. أما الباحث في هذه الدراسة يريد الوصول إلى تحسين عملية تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة القراءة حيث لا أحد من الباحثين قد بحثوا في هذه الطريقة من قبل.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

إن المنهج الذي يستخدمه الباحث في هذه الدراسة هو المنهج الكمي أما نوعه فهو البحث التجريبي، لأنه أقرب المناهج لحل المشكلات بالطريقة العلمية. ويلجأ الباحث إلى استخدام الأسلوب العشوائي حيث إنما يختار الطلاب عشوائياً بعد توزيعهم إلى المجموعتين التجريبية والضابطة، ثم بعد ذلك يوضع على كل من هذين المجموعتين الاختبار البعدي.

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

يختار الباحث طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الإصلاح شيربون مجتمعاً بحثياً. ويختار منهم عينة طلبة الفصل الأول بجعل نصفهم مجموعة تجريبية ونصف آخر مجموعة ضابطة على طريقة عشوائية، وعدد الطلاب العينة للمجموعة التجريبية 35 طالبا وللمجموعة الضابطة 35 طالبا.

ج- متغيرات البحث

في هذا البحث متغيران، وهما كما يلي :

1- المتغير المستقل (Independent Variable)

هذا المتغير يسمى أيضاً بالمتغير التجريبي. وهو المتغير الذي يتحكم فيه الباحث القصد في التجربة بطريقة معينة ومنظمة. والمتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام طريقة

القراءة التي سيجريها الباحث في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية.

2- المتغير التابع (dependen Variable)

هذا المتغير يسمى أيضا بالمتغير المعتمد. المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل.²⁴ والمتغير التابع هو كفاءة الطلاب في القراءة ورغبتهم في تعلم اللغة العربية.

د- أدوات البحث

يختار الباحث أداة واحدة يعني الاختبارات للكشف عن قدرات الطلاب تحصيلية في كل مجموعة. تنقسم الاختبار في هذا البحث إلى نوعين، هما الاختبار القبلي (سيقدم هذا الاختبار قبل تجريب طريقة القراءة في الحجرة الدراسية) والاختبار البعدي (سيقدم هذا الاختبار بعد تجريب طريقة القراءة).

هـ- مصادر البيانات

مصادر هذا البيانات هي طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الإصلاح شيربون الفصل الأول. يجمع الباحث البيانات بوضع الاختبار البعدي على الطلاب بعد انتهاء عملية التدريس. ونتيجتهم في هذا الاختبار هي البيانات.

و- أسلوب تحليل البيانات

يحلل الباحث نتائج الطلاب في كل مجموعة بعد الاختبار بالحساب المتوسط، ثم مقارنة المتوسط بين هاتين المجموعتين. أما لتحليل تلك البيانات فيستخدم الباحث الرمز الاختبار (t -test) كما يلي²⁵.

القاهرة : دار (24) جابر عبد الحميد جابر والأخرون ، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، الطبعة الثانية، ص 199). النهضة العربية، 1988 ،

المرجع نفسه²⁵

$$= \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}} t_t$$

$$= \frac{SD_x}{\sqrt{n-1}} SE_{M_x}$$

$$= \frac{SD_y}{\sqrt{n-1}} SE_{M_y}$$

$$SE_{M_x - M_y} = \sqrt{(SE_{M_x})^2 + (SE_{M_y})^2}$$

البيان:

M_x = متوسط من المجموعة التجربة

$\sum Y^2$ = عدد التنوع في كل النتائج من المجموعة الضابطة

M_y = متوسط من المجموعة الضابطة

N_x = عدد الطلبة للمجموعة التجربة

$\sum X^2$ = عدد التنوع في كل النتائج من المجموعة التجربة

N_y = عدد الطلبة للمجموعة الضابطة

بعد تحليل نتائج الاختبار يصل الباحث إلى تفسيرها لقياس نجاح هذه الدراسة.

ز- مراحل تنفيذ الدراسة

مراحل التنفيذ في هذه الدراسة وهي كما يلي:

- 1- تقديم الاختبار القبلي
- 2- تطبيق طريقة القراءة في تعليم القراءة في الحجرة الدراسية
- 3- تقديم الاختبار البعدي
- 4- تحليل البيانات وتفسيرها



الفصل الرابع عرض البيانات تحليلها ومناقشتها

أ. نبذة تاريخية عن المدرسة

1. النظر التاريخي والأحوال الجغرافية

قامت المدرسة المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون جاوا الغربية سنة 1974م تحت رعاية مؤسسة الإصلاح وتقع في القرية بوبوس شيربون جاوى الغربية شارع إمام بونجول رقم 89 نحو 20 كلومترا من شيربون غربيا. أسست هذه المدرسة الشيخ أحمد خطيب الحاج. ومدير لهذه المدرسة الآن عبد الرشيد الماجستير.

هذه المدرسة أول مدرسة أهلية رسمية في شيربون الغربي لها رؤية ورسالة. ورؤيتها تزويد المتخرجين بعلوم وكفاءة وقدرة أعلى على غيرهم وجعل أخلاقهم كريمة دينية، وأما رسالتها فهي:

- (1) إيجاد الرأي المثالي لجميع هيئة التدريس لتحقيق الأهداف التربوية العليا العظمى،
- (2) ارتفاع المهنة لجميع هيئة التدريس لتحقيق الأهداف،
- (3) التعليم والإرشاد لجميع الطلبة،
- (4) توجيه الطلبة لاكتشاف ميولهم ومهاراتهم،
- (5) تعمق الدين أساس الأخلاق.

2. أحوال الطلبة والمدرسون والموظفون فيها
أما أحوال الطلبة فيمكن نظرها في الجدول الآتي:

جدول (1)

عدد الطلبة في هذه المدرسة في العام الجامعي 2009/2008

الرقم	الفصول	عدد الفصل	عدد الطلاب	عدد الطالبات	المجموع
-------	--------	-----------	------------	--------------	---------

70	40	30	2	10	1
85	45	40	2	11	2
77	42	35	2	12	3
243	127	105	6	المجموع	

أما أحوال المدرسين فيمكن نظرها في الجدول الآتي:

جدول (2)

عدد المدرسين والموظفين في هذه المدرسة في العام الجامعي
2009/2008

الرقم	الوظيفة	المجموع
1	رئيس المدرسة	1
2	المدرسون	27
3	الموظفون	4
	المجموع	32

3. أوقات تعليم المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس"
شربوت

المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس" شربون تقوم بالدراسة ستة أيام في الأسبوع. عملية التعليم تنقسم إلى قسمين وهما تعليم المادة المنهجية وتعليم المادة غير المنهجية. تعليم المادة المنهجية تقعد من الساعة السابعة صباحا حتى الساعة الثانية إلا ربع ظهرا وتعليم المادة غير المنهجية تقعد بعد حصص المنهج التدريسي حتى الساعة الرابعة عصرا تقريبا.

أما علمية تعليم المادة المنهجية مكتوبة في الجدول الآتي:

جدول (3)

عملية تعليم المادة المنهجية

الرقم	الساعة	الأنشطة
-------	--------	---------

1	07.45 - 07.00	الحصة الأولى
2	08.30- 07.45	الحصة الثانية
3	09.15 - 08.30	الحصة الثالثة
4	10.00 - 09.15	الحصة الرابعة
5	10.15 - 10.00	الاستراحة الأولى
6	11.00 - 10.15	الحصة الخامسة
7	11.45 - 11.00	الحصة السادسة
8	12.30 - 11.45	الحصة السابعة
9	12.45 - 12.30	الاستراحة الثانية
10	13.30 - 12.45	الحصة الثامنة
11	14.15 - 13.30	الحصة التاسعة

وعلمية التعليم غير المؤقت وقتها على المشرف. ومن المواد المضافة ما يناسب ميول الطلبة على سبيل المثال : الرياضة البدنية كرة القدم وكرة اليد وكرة السلة وكرة الريشة وكرة المضرب المكتبي و الميداني، و مهارة الخياطة والموسيقا والرسالة العلمية والإليكترونيك وغير ذلك. وهذه العملية تعقد مساء.

أما تعليم اللغة العربية فكل أسبوع خصتان للغة العربية وخصتان للنحو وخصتان للصرف وخصتان للبلغة، والكتب المدرسية ككتب سائر المدارس الأخرى في جاوى الغربي. وهذه الكتب ألفتها وزارة الشؤون الدينية جاوى الغربي تحت العنوان "Pelajaran Bahasa Arab untuk Aliyah".

في هذه المدرسة ثلاثة مدرسين في اللغة العربية وكل مرحلة ينقسم إلى قسمين. كل قسم منهما يعلمه مدرس واحد. والتعليم الإضافي يعقد مساء أعني بعد الانتهاء من الدرس، ولكن مع الأسف عدد الطلبة الذين يشتركون فيه قليل

جدا يعني لا يزيد عن خمسة طلبة حتى هذا التعليم لم يجر حتى الآن.

ب. كيفية تعليم اللغة العربية بطريقة القراءة

تعليم القراءة بطريقة القراءة في المدرسة العالية "الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون يعقد في الشهرين الأولين كل سنة الدراسة للفصل العاشر. ولما قد تم هذا التعليم فتلقي على الطلبة المواد الأخرى.

قد ذكر الباحث مواد تعليم القراءة بطريقة القراءة في الفصل الثاني السابق من هذه الرسالة، طلبة وكيفية تعليمه لكل مادة كالآتي:

1. المادة الأولى : تعليم نطق الحروف الهجائية بكتابة شكل الحركة

الوقت : حصة (2×45 دقيقة)

المعيار الكفائي : كفاءة الطلبة قراءة اللغة العربية و فهم المعاني من الكلمات والجمل والنصوص العربية المكتوبة.

الكفاءة الأساسية : كفاءة الطلبة معرفة نطق الحروف وأشكالها وفهم معانيها.

التقنية في عملية تطبيق التدريس فيها:

- شرح نطق أشكال الحروف الهجائية
- تكرار قراءة الحروف الهجائية
- تطبيق نطق الحروف الهجائية في نصوص
- قراءة الطلبة نصوصا كاملة ومعرفة معانيها

الوسائل في عملية تطبيق التدريس فيها:

- نصوص أو كتب
- سبورة وملحقاتها

النقاط	نطق أشكال الحروف الهجائية
--------	---------------------------

1. يقوم المدرّس بالتحية والتسليم 2. يفتّش المدرّس حضور الدارسين 3. أعلم المدرّس الدارسين المادّة التي تشتمل على الكفاءة الأساسيّة ومؤشّرات نجاح التدريس 4. إعلام المدرّس للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها 5. يشرح المدرّس أشكال الحروف الهجائية.	التمهيد
1. يستمع الدارسون إلى شرح المدرس ما يتعلق بأشكال الحروف الهجائية. 2. يشرح المدرس أشكال الحروف الهجائية. 3. يقرأ المدرس أشكال الحروف الهجائية في مختلف الأنواع من الأمثلة ويكررها الدارسون ويترجمون معانيها. 4. يقرأ الدارسون واحدا على واحد مختلف الأنواع من الأمثلة. 5. يفتّش الدارسون ما قرأه بعضهم ويصحح الخطاء	الأنشطة
1. ينشر المدرّس إلى الدارسين نصا. 2. أمر المدرس الدارسين أن يقرأوا أشكال الحروف الهجائية واحدا على واحد. 3. الدارسون أشكال الحروف الهجائية واحدا على واحد. 4. يفتّش المدرس قراءة الدارسين ويؤتي النتيجة وماهرين	الختام

2. **المادة الثانية** : تعليم نطق المفردات الجديدة
الوقت : حصة، (2×45 دقيقة)

المعيار الكفائي : كفاءة الطلبة قراءة اللغة العربية و فهم المعاني من الكلمات والجمل والنصوص العربية المكتوبة.

الكفاءة الأساسية : كفاءة الطلبة قراءة المفردات وفهم معانيها التقنية في عملية تطبيق التدريس فيها:

- القاء المفردات الجديدة
- تكرار قراءة المفردات الجديدة
- تطبيق المفردات الجديدة في نصوص
- قراءة الطلبة نصوصا فيها المفردات الجديدة ومعرفة معانيها والوسائل في عملية تطبيق التدريس فيها:
- نصوص أو كتب
- سبورة وملحقاتها

النقاط	المفردات الجديدة
التمهيد	يقوم المدرّس بالتحية والتسليم يفتّش المدرّس حضور الدارسين أعلم المدرّس الدارسين المادّة التي تشتمل على الكفاءة الأساسية ومؤشّرات نجاح التدريس إعلام المدرّس للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها يشرح المدرّس المفردات الجديدة.
الأنشطة	1. يستمع الدارسون إلى شرح المدرس ما يتعلق المفردات الجديدة. 2. يشرح المدرس المفردات الجديدة 3. يقرأ المدرس المفردات الجديدة في مختلف الأنواع من الأمثلة ويكررها الدارسون ويترجمون معانيها. 4. يقرأ الدارسون واحدا على واحد مختلف الأنواع من الأمثلة. 5. يفتّش الدارسون ما قرأه بعضهم ويصحح

الخطاء.	
1. ينشر المدرّس إلى الدارسين نصوصاً. 2. أمر المدرس الدارسين أن يقرأوا المفردات الجديدة في نصوص واحد على واحد. 3. الدارسون يقرأوا المفردات الجديدة في نصوص واحد على واحد. 4. يفتش المدرس قراءة الدارسين ويؤتي النتيجة.	الختام

3. المادة الثالثة: تعليم الجملة القصيرة

- الوقت : حصتان (2×45 دقيقة)
- المعيار الكفائي : كفاءة الطلبة قراءة اللغة العربية و فهم المعاني من الكلمات والجمل والنصوص العربية المكتوبة.
- الكفاءة الأساسية : كفاءة الطلبة قراءة الجملة القصيرة وفهم معانيها.
- التقنية في عملية تطبيق التدريس فيها:**
- شرح قراءة الجملة القصيرة
 - تكرار قراءة نماذج الجملة القصيرة
 - تطبيق قراءة الجملة القصيرة
 - قراءة الطلبة نصوصاً ومعرفة معانيها
- والوسائل في عملية تطبيق التدريس فيها:**
- نصوص أو كتب
 - سبورة وملحقاتها

النقاط	الجملة القصيرة
التمهيد	1. يقوم المدرّس بالتحية والتسليم 2. يفتّش المدرّس حضور الدارسين 3. أعلم المدرّس الدارسين المادّة التي تشتمل على الكفاءة الأساسيّة ومؤشّرات نجاح التدريس

4. إعلام المدرّس للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها 5. يشرح المدرّس الجملة القصيرة.	
يستمتع الدارسون إلى شرح المدرس ما يتعلق الجملة القصيرة. يشرح المدرس الجملة القصيرة يقرأ المدرس الجملة القصيرة في مختلف الأنواع من الأمثلة ويكررها الدارسون ويترجمون معانيها. يقرأ الدارسون الجملة القصيرة واحدا على واحد مختلف الأنواع من الأمثلة. يفتّش الدارسون ما قرأه بعضهم ويصحح الخطاء	الأنشطة
1. ينشر المدرّس إلى الدارسين نصا. 2. أمر المدرس الدارسين أن يقرأوا الجملة القصيرة واحد على واحد. 3. الدارسون يقرأون الجملة القصيرة واحدا على واحد. 4. يفتّش المدرس قراءة الدارسين ويؤتي النتيجة.	الختام

4. المادة الرابعة : تعليم الجملة الطويلة

الوقت : حصة (2×45 دقيقة)

المعيار الكفائي : كفاءة الطلبة قراءة اللغة العربية و فهم

المعاني من الكلمات والجمل والنصوص

العربية المكتوبة.

الكفاءة الأساسية : كفاءة التلاميذ قراءة تعليم الجملة الطويلة

وفهم معانيها.

التقنية في عملية تطبيق التدريس فيها:

- شرح رمز قراءة الجملة الطويلة
- تكرار قراءة نماذج الجملة الطويلة
- تطبيق رموز قراءة الجملة الطويلة في نصوص
- قراءة الطلبة نصوصا ومعرفة معانيها
- والوسائل في عملية تطبيق التدريس فيها:
- نصوص أو كتب
- سبورة وملحقاتها

النقاط	الجملة الطويلة
التمهيد	1. يقوم المدرّس بالتحية والتسليم 2. يفتّش المدرّس حضور الدارسين 3. أعلم المدرّس الدارسين المادّة التي تشتمل على الكفاءة الأساسيّة ومؤشّرات نجاح التدريس 4. إعلام المدرّس للدارسين ترتيب النشاطات التي سيقومون بها 5. يشرح المدرّس الجملة الطويلة.
الأنشطة	1. يستمع الدارسون إلى شرح المدرس ما يتعلق بالجملة الطويلة. 2. يشرح المدرس الجملة الطويلة. 3. يقرأ المدرس حروف آخر الكلمة الجملة الطويلة في مختلف الأنواع من الأمثلة ويكررها الدارسون ويترجمون معانيها. 4. يقرأ الدارسون واحدا على واحد مختلف الأنواع من الأمثلة. 5. يفتّش الدارسون ما قرأه بعضهم ويصحح الخطاء.
الختام	1. ينشر المدرّس إلى الدارسين نصوصا. 2. أمر المدرس الدارسين أن يقرأوا الجملة

الطويلة في نصوص واحدا على واحد.	
3. الدارسون يقرأون الجملة الطويلة في نصوص واحدا على واحد.	
4. يفتش المدرس قراءة الدارسين ويؤتي النتيجة.	

ج. بيانات الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين

كانت مهارة الطلبة في القراءة شيئا مشكلا في البحث. فلما سألهم الباحث مهارتهم في القراءة لم يجيبوا بالأجوبة الصحيحة. وكذلك أيضا إذا سأل المدرس عنها لم يجب إجابة واقعة بل بجيب بحسب ما يرجوه حفظا لعيوبه أو خوفا من مؤسسة أخرى. فلذلك استخدم الباحث بالاختبار سواء أكان قبليا أو بعديا. الاختبار يتكون من أربع فقرات أو خمسين نوعا. إذا كان من الطلبة من يستطيع أن يجيب بإجابة صحيحة عشرة إلى تسعة عشر نوعا فله د، وإذا يستطيع أن يجيب بإجابة صحيحة عشرين إلى تسعة وعشرين نوعا فله ج، وإذا يستطيع أن يجيب بإجابة صحيحة ثلاثين إلى تسعة وثلاثين نوعا فله ب، وإذا يستطيع أن يجيب بإجابة صحيحة أربعين إلى خمسين فله أ. وبيانات إجابة الطلبة للمجموعة التجريبية قبليا وبعديا كما في الجدول الآتي.

جدول (4)

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أنجا برمنا			1		2
2	جيج كورنياسيه		1			3
3	إلسا حليلة السعدية		1			3
4	إينور رسمواتي		1			3
5	إيفي نور ساري			1		2

2		1			فاطمة	6
2		1			فيطري أنجارساري	7
2		1			إبن عبد الرحمن	8
2		1			إبن بورناما لستاري	9
2		1			إحسان رمضان	10
2		1			إسقامة	11
1	1				إيوسمياتي	12
2		1			قومارا	13
2		1			ليا فاطمة	14
1	1				محمد سوسيلوا	15
2		1			نورنايحسيه	16
1	1				أوبي صافية العناية	17
3			1		بوترى حضرة الفية	18
3			1		راني ليتياني	19
2		1			سيف الدين جوبري	20
1	1				سئي ميمونة	21
1	1				سئي نور فطرة	22
2		1			سئي نور جنة	23
2		1			سوتيناه	24
2		1			بيبين نوفيت	25
2		1			يوفي سونندي	26
3			1		امي راحة	27
4				1	اسوة حسنة	28
3			1		رايا ني	29
3			1		رحمواتي	30
2		1			سيف البحري	31
2		1			نونونج انيساء	32
2		1			نيا كرنيواتي	33
2		1			يولي الفية	34
3			1		زينة صالحة	35

جدول (5)

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أحمد خطيب الأمم			1		2
2	عارف يسرا			1		2
3	أتيك سسومياتي			1		2

4	بدرية		1		3
5	ديدي جونيدي		1		2
6	فيني دوي نوافي		1		3
7	هيرمانطا		1		2
8	إقرأ لأمرى		1		3
9	أثناواتي		1		3
10	لقمان الحكيم		1		3
11	ميتي ساهارا		1		2
12	محمد إرشاد		1		2
13	محمد سيف البحري		1		2
14	نيني أنحراني	1			1
15	رحمت هدايت		1		2
16	رتنا فورناما		1		2
17	رينا روسديانا		1		2
18	رجال جزولي		1		2
19	سهلينا سلفي		1		2
20	سيرلي إفاليا		1		3
21	سولسيه	1			1
22	شفر الحافظ		1		3
23	طاني		1		2
24	فينا عين الفريدة		1		3
25	رضا ألفي شهر		1		3
26	رزكي بوديا		1		3
27	راياني استقامة		1		2
28	صالي سبتيانطا		1		2
29	سومحمد		1		2
30	سوبرا أدي		1		3
31	سوبريادي		1		3
32	زين عبد الله		1		3
33	زين الدين		1		3
34	يانتني يوليانتني		1		3
35	زين العابدين		1		3

جدول (6)
نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أنجا برمنا		1			3
2	جيح كورنياسيه	1				4
3	إلسا حليلة السعدية	1				4

4				1	إينور رسمواتي	4
3			1		إيفي نور ساري	5
3			1		فاطمة	6
3			1		فيطري أنجارساري	7
4				1	إن عبد الرحمن	8
3			1		إس بورناما لستاري	9
3			1		إحسان رمضان	10
3			1		إستقامة	11
3			1		إيوسمياتي	12
3			1		قومارا	13
3			1		ليا فاطمة	14
3			1		محمد سوسيلوا	15
4				1	نورنانيسيه	16
3			1		أوبي صافية العناية	17
4				1	بوتري حضرة الفية	18
4				1	راني لبيتاني	19
3			1		سيف الدين جوبري	20
2		1			ستي ميمونة	21
3			1		ستي نور فطرة	22
3			1		ستي نور جنة	23
3			1		سوتيناه	24
3			1		يبيبن نوفيت	25
2		1			يوفي سونندي	26
2		1			امي راحة	27
2		1			اسوة حسنة	28
2		1			رايا ني	29
3			1		رحمواتي	30
3			1		سيف البحري	31
3			1		نونونج انيساء	32
3			1		نيا كرنيواتي	33
3			1		يولي الفية	34
2		1			زينة صالحة	35

جدول (7)
نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أحمد خطيب الأمم			1		2
2	عارف يسرا			1		2
3	أتيك سسومياتي			1		2
4	بدريه		1			3
5	ديدي جونيدي			1		2
6	فيني دوي نوافي		1			3
7	هيرمانطا			1		2
8	إقرأ لأمري		1			3
9	أثناواتي		1			3

10	لقمان الحكيم		1		3
11	ميتي ساهارا		1		2
12	محمد إرشاد		1		2
13	محمد سيف البحري		1		2
14	نيني أنجرايني	1			1
15	رحمت هدايت		1		2
16	رتنا فورناما		1		2
17	رينا روسديانا	1			1
18	رجال جزولي	1			1
19	سهلينا سلفي		1		2
20	سيرلي إفاليا		1		2
21	سولسيه	1			1
22	شفر الحافظ		1		3
23	طاني		1		2
24	فيينا عين الفريدة		1		3
25	رضا ألفي شهر		1		3
26	رزكي بوديا		1		3
27	رايانتي استقامة		1		2
28	صالي سبتيانطا		1		2
29	سومحمد		1		2
30	سويترا أدي		1		3
31	سويريادي		1		2
32	زين عبد الله		1		2
33	زين الدين		1		2
34	يانتي يوليانتني		1		2
35	زين العابدين		1		2

د. تحليل البيانات وتفسيرها

1. مهارة الطلبة قبل تعلم تعليم بطريقة القراءة في القراءة

الاختبار القبلي يفيد الباحث معرفة مستوى مهارة الطلبة في القراءة قبل التعلم والتعليم بطريقة القراءة. ومن إجابات الطلبة التي قد ذكرها الباحث في السابق سيقوم الباحث بتحليلها من ناحية ربط مهارة الطلبة قبل التعليم وبعد التعليم للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة ومن ناحية فرق مهارة الطلبة في القراءة قبل تعلم وبعده.

أ. نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية كما في الجدول الآتي:

جدول (8)
نتيجة الاختبار القبلي والبعدى للمجموعة التجريبية

الرقم	بعدى	قبلي	بعدى ²	قبلي ²	قبلي . بعدى
1	2	2	4	4	4
2	2	2	4	4	4
3	2	2	4	4	4
4	3	3	9	9	9
5	2	2	4	4	4
6	3	3	9	9	9
7	2	2	4	4	4
8	3	3	9	9	9
9	3	3	9	9	9
10	3	3	9	9	9
11	2	2	4	4	4
12	2	2	4	4	4
13	2	2	4	4	4
14	1	1	1	1	1
15	2	2	4	4	4
16	2	2	4	4	4
17	2	1	4	1	2
18	2	1	4	1	2
19	2	2	4	4	4
20	3	2	9	4	6
21	1	1	1	1	1
22	3	3	9	9	9
23	2	2	4	4	4
24	3	3	9	9	9
25	3	3	9	9	9
26	3	3	9	9	9
27	2	2	4	4	4
28	2	2	4	4	4
29	2	2	4	4	4
30	3	3	9	9	9

6	4	9	2	3	31
6	4	9	2	3	32
6	4	9	2	3	33
6	4	9	2	3	34
6	4	9	2	3	35
192	178	214	76	84	مجموع

$$R_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \times \sum X^2 - (\sum X)^2\} \times \{N \times \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

X = مهارة القراءة بعد التعليم

Y = مهارة القراءة قبل التعليم

N = عدد المجموعة التجريبية

$$8085 = \sum XY$$

$$8086 = (\sum X) * (\sum Y)$$

$$6370 = (N \cdot \sum X^2)$$

$$5776 = (\sum X)^2$$

$$11690 = (N \cdot \sum Y^2)$$

$$11236 = (\sum Y)^2$$

$$29676 = \sqrt{\{N \cdot \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \cdot \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}$$

$$519.3034 =$$

$$0.055844 = R_{xy}$$

إن دليل الربط هو عبارة "إذا كانت النتيجة من تحليل البحث الإحصائي أقل من القيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات الربط أو تساويه فالربط بين مجموعة أول و ثاني غير واضح".

من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن ربط مهارة الطلبة في القراءة قبل التعليم وبعده للمجموعة التجريبية هو 0,055844. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات الربط بالدرجات الحرية من المجموعتين 35-33=2 هي 0,442 في واحد في المائة و 0,344 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 0,05 أقل من 0,344 أو 0,442 فربط مهارة القراءة قبل التعليم وبعده للمجموعة التجريبية واضح.

ب. نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة كما في الجدول الآتي:

جدول (9)

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	قبلي	بعدي	قبلي ²	بعدي ²	قبلي . بعدي
1	2	2	4	4	4
2	2	2	4	4	4
3	2	2	4	4	4
4	3	3	9	9	9
5	2	2	4	4	4
6	3	3	9	9	9
7	2	2	4	4	4
8	3	3	9	9	9
9	3	3	9	9	9
10	3	3	9	9	9
11	2	2	4	4	4
12	2	2	4	4	4
13	2	2	4	4	4
14	1	1	1	1	1

4	4	4	2	2	15
4	4	4	2	2	16
2	1	4	1	2	17
2	1	4	1	2	18
4	4	4	2	2	19
6	4	9	2	3	20
1	1	1	1	1	21
9	9	9	3	3	22
4	4	4	2	2	23
9	9	9	3	3	24
9	9	9	3	3	25
9	9	9	3	3	26
4	4	4	2	2	27
4	4	4	2	2	28
4	4	4	2	2	29
9	9	9	3	3	30
6	4	9	2	3	31
6	4	9	2	3	32
6	4	9	2	3	33
6	4	9	2	3	34
6	4	9	2	3	35
192	178	214	76	84	

$$6720 = \sum XY$$

$$6384 = (\sum X) * (\sum Y)$$

$$7480 = \sum (N * X^2)$$

$$7036 = (\sum X)^2$$

$$6230 = \sum (N * Y^2)$$

$$5776 = (\sum Y)^2$$

$$197036 = \sqrt{\frac{(N \cdot \sum X^2 - (\sum X)^2)(N \cdot \sum Y^2 - (\sum Y)^2)}{N}}$$

$$443.887 =$$

$$0.757 = R_{xy}$$

في البحث الربط عبارة " إذا كانت النتيجة من تحليل البحث الإحصائي أقل من القيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات الربط أو تساويه فالربط بين مجموعة أول و ثاني غير واضح". من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن ربط مهارة الطلبة في القراءة قبل العليم وبعده للمجموعة التجريبية هو 0.757. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات الربط بالدرجات الحرية من المجموعتين 35-2=33 هي 0،442 في واحد في المائة و 0،344 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 0.757 أكثر من 0،344 أو 0،442 فربط مهارة القراءة قبل التعليم وبعده للمجموعة الضابطة قوي.

ج. فرق نتيجة الاختبار القبلي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كما في الجدول الآتي:

جدول (10)

فرق نتيجة الاختبار القبلي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

رقم	مجموعة تجريبية	مجموعة ضابطة	مجموعة تجريبية ²	مجموعة ضابطة ²
1	2	2	4	4
2	3	2	9	4
3	3	2	9	4
4	3	3	9	9
5	2	2	4	4
6	2	3	9	4
7	2	2	4	4
8	2	3	9	4
9	2	3	9	4
10	2	3	9	4
11	2	2	4	4

4	1	2	1	12
4	4	2	2	13
1	4	1	2	14
4	1	2	1	15
4	4	2	2	16
4	1	2	1	17
4	9	2	3	18
4	9	2	3	19
9	4	3	2	20
1	1	1	1	21
9	1	3	1	22
4	4	2	2	23
9	4	3	2	24
9	4	3	2	25
9	4	3	2	26
4	9	2	3	27
4	16	2	4	28
4	9	2	3	29
9	9	3	3	30
9	4	3	2	31
9	4	3	2	32
9	4	3	2	33
9	4	3	2	34
9	9	3	3	35
214	182	84	76	

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة التجريبي (X)

$$= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \text{ SDX}$$

$$= \sqrt{(35/86)^2 - (35/182)^2}$$

$$= \sqrt{4.715102 - 5.2}$$

$$= \sqrt{0.484898}$$

$$= 0.696346$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة التجريبي (X)

$$= \text{SDX} / \sqrt{N-1} \text{ SE}_{MX}$$

$$= 34/\sqrt{0.696346} = 5.830952/0.696346 = 0.119422 =$$

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N} - \left(\frac{\sum Y}{N}\right)^2} \quad SD_Y$$

$$= \sqrt{35/84 - (35/214)^2} = \sqrt{5.76 - 6.114286} = \sqrt{0.354286} = 0.595219 =$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= SD_Y/\sqrt{N-1} \quad SE_{MY}$$

$$= 1-35/\sqrt{0.595219} = 5.830952/0.595219 = 0.102079 =$$

$$SE_{Mx-My} = \sqrt{(SE_{Mx})^2 + (SE_{My})^2}$$

$$= \sqrt{0.102079^2 + 0.119422^2} = \sqrt{0.01042 + 0.01426} = \sqrt{0.024682} =$$

$$0.157105 =$$

$$= \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}} \quad T_{\text{test}}$$

$$\frac{2.4 - 2.17143}{0.157105} =$$

$$\frac{0.22857}{0.157105} = 1.4549 = -$$

في البحث المقارنة عبارة " إذا كانت النتيجة من تحليل البحث الإحصائي أقل من القيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة أو تساويه فالفرق بين مجموعة أول و ثاني غير واضح".

من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن فرق مهارة الطلبة في القراءة بين مجموعة التجريب والضابطة قبل التعلم هو 1.4549. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة بالدرجات الحرية من المجموعتين $35 + 35 - 2 = 68$ غير موجودة فاختار الباحث القيمة أقرب منها يعني 60 = 0.390 في واحد في المائة و 2.660 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 1.4549 أقل من 2.39 أو 2.660 فالفرق بين المجموعة التجريبي والضابطة غير واضح.

د. فرق نتيجة الاختبار البعدي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كما في الجدول الآتي:

جدول (11)
فرق نتيجة الاختبار البعدي بين المجموعة التجريبية
والمجموعة الضابطة

الرقم	المجموعة التجريبية	المجموعة الضابطة	المجموعة التجريبية ²	المجموعة الضابطة ²
1	3	2	9	4
2	4	2	16	4
3	4	2	16	4
4	4	3	16	9
5	3	2	9	4
6	3	3	9	9
7	3	2	9	4
8	4	3	16	9
9	3	3	9	9
10	3	3	9	9
11	3	2	9	4
12	3	2	9	4
13	3	2	9	4
14	3	1	9	1
15	3	2	9	4
16	4	2	16	4
17	3	1	9	1
18	4	1	16	1
19	4	2	16	4
20	3	2	9	4
21	2	1	4	1
22	3	3	9	9
23	3	2	9	4
24	3	3	9	9
25	3	3	9	9
26	2	3	4	9
27	2	2	4	4
28	2	2	4	4

4	4	2	2	29
9	9	3	3	30
4	9	2	3	31
4	9	2	3	32
4	9	2	3	33
4	9	2	3	34
4	4	2	2	35
178	334	76	106	

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة التجريبي (X)

$$= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \quad SDX$$

$$= \sqrt{(35/106)^2 - (35/334)^2} = \sqrt{9.172245 - 9.542857} = \sqrt{0.370612} =$$

$$0.608779 =$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة التجريبي (X)

$$= SDX / \sqrt{N-1} \quad SE_{MX}$$

$$= 0.608779 / \sqrt{34} = 5.830952 / 0.608779 =$$

$$0.104 =$$

الانحراف المعياري (SD) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N} - \left(\frac{\sum Y}{N}\right)^2} \quad SDY$$

$$= \sqrt{(35/76)^2 - (35/178)^2} = \sqrt{4.715102 - 5.085714} = \sqrt{0.370612} =$$

$$0.608779 =$$

الخطأ المعياري (SE) من المجموعة الضابطة (Y)

$$= SDY / \sqrt{N-1} \quad SE_{MY}$$

$$)1-35/\sqrt{(0.608779=}$$

$$5.830952/0.608779 =$$

$$0.104 =$$

$$SE_{Mx-My} = \sqrt{(SE_{Mx})^2 + (SE_{My})^2}$$

$$^2)0.104 + (^2)0.104 = \sqrt{(}$$

$$0.109 + 0.0109 = \sqrt{}$$

$$0.021801 = \sqrt{}$$

$$0.147651 =$$

$$= \frac{Mx - My}{SE_{Mx-My}} \quad T_{test}$$

$$\frac{2.171429 - 3.028571}{0.147651} =$$

$$\frac{0.857143}{0.147651} =$$

$$5.805208 =$$

في البحث المقارنة عبارة " إذا كانت النتيجة من تحليل
البحث الإحصائي أقل من القيمة في جدول الدلالة الإحصائية

لمعاملات المقارنة أو تساويه فالفرق بين مجموعة أول و ثاني غير واضح".

من التحليل الإحصائي السابق نعرف أن فرق مهارة الطلبة في القراءة بين مجموعة التجريب والضابطة بعد التعلم هو 5.805208. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة بالدرجات الحرية من المجموعتين $35+35-2=68$ غير موجودة فاختر الباحث القيمة أقرب منها يعني $60 = 2,390$ في واحد في المائة و 2.660 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 5.805208 أكثر من $2,39$ أو 2.660 فالفرق بين المجموعة التجريبي والضابطة واضح. وقد ارتقت مهارة الطلبة في القراءة قبل التعليم سواء كانوا مجموعة التجريبية أو مجموعة ضابطة. أما المجموعة التجريبية فارتقت من معدل $2,17$ إلى $3,029$ أو $39,47$ في المائة والمجموعة الضابطة ارتقت من معدل $2,17$ إلى $2,4$ أو $9,52$ في المائة.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ. نتائج البحث

من التحليل في الفصل الرابع نعرف نتائج البحث كالاتي:

1. مهارة الطلبة قبل التعلم والتعليم في القراءة

مهارة الطلبة بين مجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة قبل تعليم وتعلم في القراءة لا فرق واضحا وجوهريا سواء كان من ناحية معدل ومن ناحية إحصائية كما ذكرت في الفصل الرابع.

من ناحية المعدل، كان معدل القيمة للمجموعة التجريبية 2،171 ومعدل القيمة للمجموعة الضابطة 2،4. وفرق معدلها 0.228571 ومن المعلوم إذا كان الفرق أقل من اثنين لا فرق بينهما جوهريا وواضحا.

ومن ناحية التحليل الإحصائي:

من التحليل الإحصائي السابق في الفصل الرابع نعرف أن فرق مهارة الطلبة في القراءة بين مجموعة

التجريب والضابطة قبل التعلم هو 1.4549. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة بالدرجات الحرية من المجموعتين $35+35-2=68$ غير موجودة فاختار الباحث القيمة أقرب منها يعني $60=2,390$ في واحد في المائة و 2.660 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 1.4549 أقل من 2,39 أو 2.660 فالفرق بين المجموعة التجريبي والضابطة غير واضح.

2. فرق مهارة الطلبة بين المجموعة التجريبية

والمجموعة الضابطة بعد التعلم والتعليم في القراءة مهارة الطلبة بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تعليم وتعلم فرق جوهري أو واضح سواء كان من ناحية المدل أو من ناحية إحصائية.

من ناحية المعدل، كان معدل القيمة للمجموعة التجريبية 3.028571 ومعدل القيمة للمجموعة الضابطة 2.171429. و فرق معدلها 0.857143. ومن المعلوم إذا كان الفرق أكثر من اثنين فكان الفرق بينهما جوهريا وواضحا.

ومن ناحية التحليل الإحصائي:

من التحليل الإحصائي السابق في الفصل الرابع نعرف أن فرق مهارة الطلبة في القراءة بين مجموعة التجريب والضابطة قبل التعلم هو 5.805208. والقيمة في جدول الدلالة الإحصائية لمعاملات المقارنة بالدرجات الحرية من المجموعتين $35+35-2=68$ غير موجودة فاختار الباحث القيمة أقرب منها يعني $60=2,390$ في واحد في المائة و 2.660 في خمسة في المائة. ونتيجة التحليل الإحصائي 5.805208 أكثر من 2,39 أو 2.660 فالفرق بين المجموعة التجريبي والضابطة واضح.

وذلك كان من أهم النتيجة هذه الدراسة هو إن تطبيق استخدام طريقة القراءة له فعالية في ترقية مستوى كفاءة مهارة القراءة لدى الطلبة للمدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس شيربون جاوا الغربية. دلت نتيجة الفرق بين الطلبة الذين يدرسون مهارة القراءة بطريقة القراءة أكبر من نتيجة الطلبة الذين يدرسون مهارة القراءة بطريقة العادية.

وإلى الجانب كان استخدام طريقة القراءة في تعليم مهارة القراءة تنمي مهارة الكتابة. تترقي مهارة الكتابة حين الطلبة يكتب ويشكل الحروف والجمل عند تدريب على القراءة. وذلك دليل أن استخدام طريقة القراءة نفسها تنبغي للطلبة على تدريب الكتابة معا.

ب. توصيات البحث

- انطلاقاً من نتائج البحث يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات كما يلي:
- 1- أن يهتم المدرس باستخدام طريقة القراءة عند تعليم الطلاب المبتدئين قراءة اللغة العربية لنيل القراءة الصحيحة عندهم.
 - 2- أن يكثر المدرس تدريب الطلاب المبتدئين على القراءة.
 - 3- أن يستخدم المدرس الطريقة القرائية عند تعليم الطلاب لترقية فهمهم على المواد المقروءة.
- زيادة الخصص الإضافية لتعليم مهارة القراءة لدى طلاب المدرسة.

ج. مقترحات البحث

هذه الرسالة العلمية تبحث عن تعليم اللغة العربية بالطريقة القرائية لها عيوب ونقصان من ناحية كتابها ومن ناحية أسلوبها ومن ناحية فكرتها ومن ناحية اختيار اللغة، ومنها يرجو الباحث في المستقبل أن يبحث عن هذه الطريقة أوسع.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر والمراجع العربية:

1. القرآن الكريم
2. إيرنا هيراواتي, تدريس مهارة القراءة للكتب التراثي في معهد نور الهدى السلفي الشافعي. رسالة الماجستير غير منشورة (الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج, 2007)
3. جابر عبد الحميد جابر والآخرين , مناهج البحث في التربية وعلم النفس، الطبعة الثانية،) القاهرة : دار النهضة العربية، 1988)
4. جرجي جيدان, الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية (القاهرة: دار الهلال, بدون سنة)
5. رشدي أحمد طعيمية, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى, بدون سنة)
6. رشدي أحمد طعيمية, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو, 1989)
7. زكريا اسماعيل, طرق تدريس اللغة العربية (دار المعرفة الجامعية, 1995)
8. سامي محمد عبد الله, بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ الصف الرابع الابتدائي، جامعة الأزهار 1975
9. عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي, طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, 2002)
10. عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر, تعليم اللغة العربية الأثر و الإجراءات، سلطنة عمان- السيب - مكتبة الضامري. 2003م
11. علي الحديدي, مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب, (القاهرة: دار الكتاب العربي, 1966)
12. محمد عرت عبد الموجود والآخرين, طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية
13. محمد على الخولي, أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار

الفلاح للنشر والتوزيع, 2000)

14. محمود كامل الناقة والآخرين, طرائق تدريس اللغة العربية
لغير الناطقين بها (الرياض: مطبعة معارف الجديدة,
2003)
15. محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة, طرائق تدريس اللغة
العربية لغير الناطقين بها (الرباط: منشورات المنظمة
الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو, 2003)
16. مسروحين, تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية
الحكومية رينجال. رسالة الماجستير غير منشورة (الجامعة
الإسلامية الحكومية مالانج, 2002)
17. ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله – أسس إعداد
الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية – ريلض – دار
الغالي – 1991
18. نايف محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها
(بيروت: دار النفائس, 1985)
19. وليد أحمد جابر, تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات
عملية (عمان: دار الفكر, 2002)
20. يوسف الصملي, اللغة العربية وطرق تدريسها نظريته وتطبيقه
(المكتبة العصرية, 1998)
21. <http://www.waqfeya.net/shamela> المكتبة الشاملة 2, لسان العرب ج1،
المراجع الأجنبية:

22. Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005)

الملاحق



ملحق أسماء الطلبة
للمجموعة التجريبية



ملحق أسماء الطلبة
للمجموعة الضابطة



ملحق الاختبار القبلى للمجموعة
التجريبية
والضابطة

ملحق الاختبار البعدي للمجموعة
التجريبية
والضابطة

ملحق جدول قيمة ت



ملحق خطاب عميد كلية الدراسات
العليا الجامعة الإسلامية الحكومية
مولانا مالك إبراهيم مالانج إلى

المدرسة العالية الإصلاح الأهلية بوبوس" شيربون جاوا الغربية

ملحق خطاب رئيس المدرسة العالية
"الإصلاح الأهلية بوبوس"
شيربون جاوا الغربية إلى عميد
كلية الدراسات العليا الجامعة
الإسلامية الحكومية مولانا مالك
إبراهيم مالانج



ملحق صورة المدرسة العالية الإصلاح
الأهلية بوبوس "شربون جاوا
الغربية

ملحق صورة انشطة المدرس والطلبة في عملية التعليم



ملحق السيرة الذاتية للباحث

أسماء الطلبة للمجموعة الضابطة

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أحمد خطيب الأمم			1		2
2	عارف يسرا			1		2

2		1		أتيك سسومياتي	3
3			1	بدرية	4
2		1		ديدي جونيدي	5
3			1	فيني دوي نوافي	6
2		1		هيرمانطا	7
3			1	إقرأ لأمري	8
3			1	أثناواتي	9
3			1	لقمان الحكيم	10
2		1		ميتي ساهارا	11
2		1		محمد إرشاد	12
2		1		محمد سيف البحري	13
1	1			نيني أنحرايني	14
2		1		رحمت هدايت	15
2		1		رتنا فورناما	16
1	1			رينا روسديانا	17
1	1			رجال جزولي	18
2		1		سهلينا سلفي	19
2		1		سيرلي إفاليا	20
1	1			سولسياه	21
3			1	شفر الحافظ	22
2		1		طاني	23
3			1	فيينا عين الفريدة	24
3			1	رضا ألفي شهر	25
3			1	رزكي بوديا	26
2		1		راياني استقامة	27

28	صالي سبتيانطا			1	2
29	سوحمد			1	2
30	سوبرا أدي		1		3
31	سوبريادي			1	2
32	زين عبد الله			1	2
33	زين الدين			1	2
34	يانتى يوليانتى			1	2
35	زين العابدين			1	2

أسماء الطلبة للمجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	أ	ب	ج	د	مقدار النتيجة
1	أنجا برمنا		1			3
2	جيج كورنياسيه	1				4
3	إلسا حليلة السعدية	1				4
4	إينور رسمواتي	1				4
5	إيفي نور ساري		1			3

3			1	فاطمة	6
3			1	فيطري أنجارساري	7
4			1	إن عبد الرحمن	8
3			1	إس بورناما لستاري	9
3			1	إحسان رمضان	10
3			1	إستقامة	11
3			1	إيوسمياتي	12
3			1	قومارا	13
3			1	ليا فاطمة	14
3			1	محمد سوسيلوا	15
4			1	نور نانيسيه	16
3			1	أوبي صافية العناية	17
4			1	بوتري حضرة الفية	18
4			1	راني ليتياني	19
3			1	سيف الدين جوبري	20
2		1		ستي ميمونة	21
3			1	ستي نور فطرة	22
3			1	ستي نور جنة	23
3			1	سوتيناه	24
3			1	بيبين نوفيت	25
2		1		يوفي سونندي	26
2		1		امي راحة	27
2		1		اسوة حسنة	28
2		1		راياني	29
3			1	رحمواتي	30

31	سيف البحري	1			3
32	نونونج انيساء	1			3
33	نيا كرنيواتي	1			3
34	يولي الفية	1			3
35	زينة صالحة		1		2

الاختبار القبلي

اسم المدرسة : المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس
 المادة : اللغة العربية
 اسم الطالب :
 الفصل :
 المدة : 35 دقيقة

شكل وترجم هذه الفقرات الآتية !

جعل الإسلام للمسلمين عيدين، وهما عيد الفطر وعيد الأضحى،
 وهما يرتبطان بعبادتين من عبادات الإسلام.

وأما عيد الفطر فيحتفل به المسلمون بعد أن ينتهوا من صوم رمضان. وأما عيد الأضحى فيحتفل به أن ينتهي الحجاج من أهم ركن في عبادة الحج، وهو الوقوف بعرفة. وفي ليلة العيد يكبر المسلمون يقولون (الله أكبر... الله أكبر... لا إله إلا الله، الله أكبر... الله أكبر... والله الحمد) ويدعون ربهم ويستغفرون. لقد جعل الله عيد الفطر فرصة لإظهار الشعور بشكر الله على نعمه أداء الصوم. فإذا انتهى الصائم من أداء فريضة الصوم كاملة فرح فرحا بسبب أداء ركن عظيم من أركان الإسلام. وفي عيد الأضحى مشاركة للحجاج في فرحتهم بنعمة الله وهي استطاعتهم تلبية لدعوة الله سبحانه إلى حج بيته الحرم.

الاختبار البعدي

اسم المدرسة : المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح بوبوس
 المادة : اللغة العربية
 اسم الطالب :
 الفصل :
 المدة : 35 دقيقة

شكل وترجم هذه الفقرات الآتية !

جعل الإسلام للمسلمين عيدين، وهما عيد الفطر وعيد الأضحى، وهما يرتبطان بعبادتين من عبادات الإسلام. وأما عيد الفطر فيحتفل به المسلمون بعد أن ينتهوا من صوم رمضان. وأما عيد الأضحى فيحتفل به أن ينتهي الحجاج من أهم ركن في عبادة الحج، وهو الوقوف بعرفة. وفي ليلة العيد يكبر المسلمون يقولون (الله أكبر... الله أكبر... لا إله إلا الله، الله أكبر... الله أكبر... والله الحمد) ويدعون ربهم ويستغفرون. لقد جعل الله عيد الفطر فرصة لإظهار الشعور بشكر الله على نعمه أداء الصوم. فإذا انتهى الصائم من أداء فريضة الصوم كاملة فرح

فرحاً بسبب أداء ركن عظيم من أركان الإسلام. وفي عيد الأضحى
مشاركة للحجاج في فرحتهم بنعمة الله وهي استطاعتهم تلبية لدعوة الله
سبحانه إلى حج بيته الحرم.

صورة المدرسة العالية الإسلامية الإصلاح
بوشيربون جاوالغربية

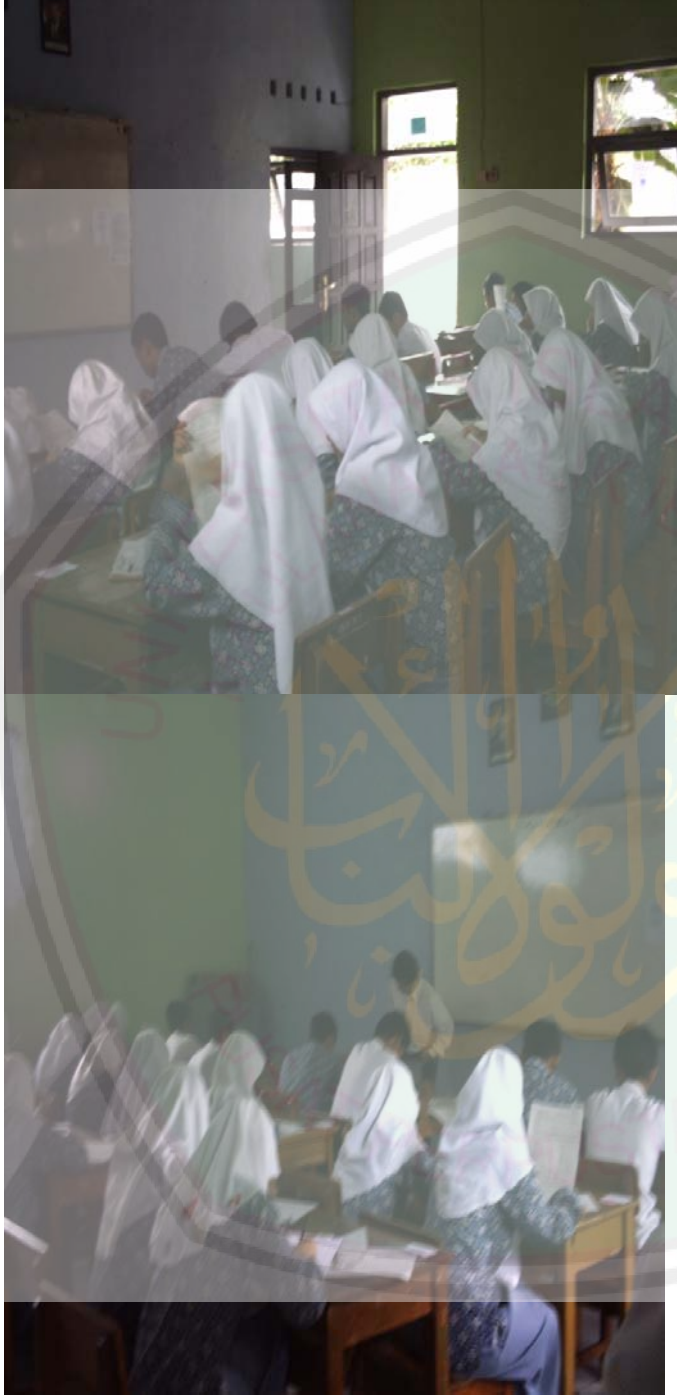


صورة المدرسة العالية الإسلامية الاصلاح بوبوشيربون
جاوالغربية





أنشطة التعليم



أنشطة التعليم للمجموعة التجريبية





أنشطة التعليم للمجموعة الضابطة

السيرة الذاتية للباحث



الاسم : أحمد عبد الخازن بن خليمي
بن

مرشد نهاية
تاريخ ومكان الولادة : شيربون، 5 ابريل
1970

عنوان : دوكو بونتاج شارع كيأجينج
تفاء

شربون جاوى الغربية
هاتف : 08122064470

خبرات علمية

- حصل على شهادة التعليم الابتدائي في المدرسة الابتدائية الحكومية الواخد دكو فنتانج شيربون عام 1983.
- حصل على شهادة التعليم الإعدادي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية الاصلاح بوبوس شيربون عام 1986
- حصل على شهادة التعليم الثانوي في المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية الاصلاح بوبوس شيربون عام 1989.
- حصل على درجة الليسانيس في كلية الادب العربي في الجامعة الإسلامية الحكومية بندنج جاوا الغربية عام 1997.
- إلى جانب ذلك،
- اشترك في برنامج تأهيل المعلمين (Akta IV) في كلية التربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بندنج جاوا الغربية عام 1997

خبرات عملية

- عين مدرسا في المدرسة الثانوية الأهلية منبع العلوم سندنجاوا شيربون عام 2001
- عين مدرسا في المدرسة الثانوية الأهلية الاصلاح بوبوس شيربون عام 1997.
- عين مدرسا في الجامعة الإسلامية الحكومية شيربون عام 2001
- عين مدرسا في الجامعة الإسلامية الأهلية شيربون عام 2002
- رئيس المدرسة المتوسطة "منبأ العلوم" سندنجاوا شيربون عام 2004-2001
- رئيس المدرسة العالية العامة 2009-2006

